



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 456

Pretoria, 13 June 2003
Junie

No. 25057



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure



For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES			
Agriculture, Department of			
<i>Government Notices</i>			
1595	Co-operatives Act, 1981: Co-operatives to be struck off the register: South African Siyavunu la Bhayiskobho Attaire Co-operative Limited, Sonke Catering Co-operative Limited and Sokwakhana Baking Co-operative Limited.....	50	25057
1602	Co-operatives Act, 1981: Co-operatives removed from register: Namakwalandse Verbruikerskoöperasie Beperk, Selfsorg Koöperatief Beperk, MGK 2000 (Koöperatief) Beperk and Noordwes 1998 (Koöperatief) Beperk.....	51	25057
1606	Co-operatives Act, 1981: Co-operatives removed from register: Bergville Educare Co-operative Limited, Bizana Trading Co-operative Limited and Kuyasa Co-operative Limited.....	52	25057
1615	Co-operatives Act, 1981: Co-operatives to be struck off the register: Zibuya Emasweni Shongweni Arts and Crafts Co-operative Limited.....	53	25057
Education, Department of			
<i>Government Notice</i>			
751	Higher Education Act (101/1997): Amendment of the Statute of the Technikon SA.....	3	25051
Environmental Affairs and Tourism, Department of			
<i>Government Notices</i>			
752	National Environmental Management: First Amendment Bill: For written comments and inputs.....	3	25052
753	National Environmental Management: Protected Areas Bill: For written comments and inputs.....	49	25052
R. 765	Marine Living Resources Act (18/1998): Amendment of Regulations.....	3	25067
Health, Department of			
<i>Government Notices</i>			
757	Medicines and Related Substances Act (101/1965): Medicines Control Council: Guidelines with respect to the Act.....	3	25054
758	Medicines and Related Substances Act (101/1965): Application fee: Application for a licence to compound or dispense medicines.....	3	25056
759	do.: Form: Application for a licence to compound or dispense medicines.....	5	25056
760	Pharmacy Act, 1974: Application fee: Application for a licence for pharmacy premises.....	14	25056
761	do.: Regulations relating to ownership and licensing of pharmacies: Form: Applications for pharmacy premises.....	16	25056

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS			
Arbeid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 713	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Leernywerheid van Suid-Afrika: Hernuwing van tydperk van Algemene Goedere en Handsakseksie Kollektiewe Ooreenkoms.....	12	24927
R. 714	Labour Relations Act (66/1995): National Bargaining Council of the Leather Industry of South Africa: Renewal of period of operation of Tanning Section Collective Agreement.....	12	24927
R. 722	Labour Relations Act (66/1995): Bargaining Council of the Leather Industry of South Africa: Renewal of period of operation of the Footwear Section Collective Agreement.....	13	24927
R. 723	Occupational Health and Safety Act (85/1993): Draft Facilities Regulations, 2003.....	3	25044
R. 729	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Bedingingsraad vir die Bounywerheid (Bloemfontein): Verlenging van tydperk van Kollektiewe Ooreenkoms.....	13	24927
Algemene Kennisgewings			
1616	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Intrekking van registrasie van 'n vakbond: Staatsdiens en Aanverwante Werkersvakbond.....	54	25057
1617	do.: Registrasie van 'n vakbond: Mine and Commercial Workers Union (MICOWU).....	55	25057
Binnelandse Sake, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
770	Births and Deaths Registration Act (57/1992): Alteration of forenames.....	24	25057
771	do.: Assumption of another surname.....	25	25057
772	do.: Kennisgewing van regstelling: Aanname van 'n ander van: Inskrywingsnommer 237 van Goewermentskennisgewing No. 360 in Staatskoerant No. 24964 gedateer 7 Maart 2003.....	32	25057
Gesondheid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
757	Medicines and Related Substances Act (101/1965): Medicines Control Council: Guidelines with respect to the Act.....	3	25054
758	Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Aansoek fooie: Aansoek vir voorbereiding en reseptering van medisyne.....	4	25056
759	Medicines and Related Substances Act (101/1965): Form: Application for a licence to compound or dispense medicines.....	5	25056
760	Wet op Aptekers, 1974: Aansoekfooie: Aansoek vir 'n lisensie vir 'n apteek perseel.....	15	25056

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
767	Health Professions Act (56/1974): List of approved facilities for the purposes of performing community service by medical practitioners in the year 2004	6	25057	761	Pharmacy Act, 1974: Regulations relating to ownership and licensing of pharmacies: Form: Applications for pharmacy premises.....	16	25056
773	Medicines and Related Substances Control Act (101/1965): Exclusion of certain medicines from the operation of certain provisions	16	25057	767	Health Professions Act (56/1974): List of approved facilities for the purposes of performing community service by medical practitioners in the year 2004	6	25057
Home Affairs, Department of				773	Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Uitsluiting van sekere medisyne van die toepassing van sekere bepalinge	16	25057
<i>Government Notices</i>				Grondsake, Departement van			
770	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of forenames.....	24	25057	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
771	do.: Assumption of another surname	25	25057	1592	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Farm Reserve No. 4 No. 15823	37	25057
772	do.: Notice of rectification: Assumption of another surname: Entry No. 237 of Government Notice No. 350 in Government Gazette No. 24964 dated 7 March 2003	32	25057	1593	do.: do.: Farm Reserve and Farm Sodwana	39	25057
Independent Communications Authority of South Africa				1594	do.: do.: Farm Reserve No. 20 No. 14840	41	25057
<i>General Notice</i>				1596	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Various erven, Arniston, Bredasdorp, Caledon, Greyton, Kleinmond and Swellendam.....	3	25053
1604	Independent Broadcasting Authority Act: Notice to withdraw regulations published in terms of section 78.....	3	25066	1597	do.: do.: Various erven, Bonnievale, Bredasdorp, Hermanus, Kleinmond, Struisbaai and Swellendam	4	25053
Labour, Department of				1605	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Erf 5498 and Erf 308, Upington.....	43	25057
<i>Government Notices</i>				1608	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Bibbieshoek, Knysna.....	45	25057
R. 713	Labour Relations Act (66/1995): Bargaining Council of the Leather Industry of South Africa: Renewal of period of operation of Collective Agreement for the General Goods and Handbag Section.....	12	24927	1609	do.: do.: Erf 95, Ylands Valley.....	46	25057
R. 714	do.: National Bargaining Council of the Leather Industry of South Africa: Renewal of period of operation of Tanning Section Collective Agreement ...	12	24927	1610	do.: do.: Die Rust, Oudtshoorn	47	25057
R. 722	Labour Relations Act (66/1995): Bargaining Council of the Leather Industry of South Africa: Renewal of period of operation of the Footwear Section Collective Agreement.....	13	24927	1611	do.: do.: Erven 168, 353, 457, 209, 572 & 491, Uniondale	48	25057
R. 723	Occupational Health and Safety Act (85/1993): Draft Facilities Regulations, 2003	3	25044	Handel en Nywerheid, Departement van			
R. 729	Labour Relations Act (66/1995): Bargaining Council for the Building Industry (Bloemfontein): Extension of period of operation of Collective Agreement.....	13	24927	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
<i>General Notices</i>				1574	Verbeteringskennisgewing	2	24929
1616	Labour Relations Act (66/1995): Cancellation of registration of a trade union: Staatsdiens en Aanverwante Werkersvakbond	54	25057	1575	do	2	24929
1617	do.: Registration of a trade union: Mine and Commercial Workers Union (MICOWU).....	55	25057	1576	Close Corporations Act, 1984 (69/1984): Notice of restoration of registration of close corporation.....	2	24931
Land Affairs, Department of				1613	International Trade Administration Commission of South Africa: Correction notice.....	52	25057
<i>General Notices</i>				1614	do.: Customs and Excise Tariff applications: List 11/2003	53	25057
1592	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Farm Reserve No. 4 No. 15823	37	25057	Landbou, Departement van			
1593	do.: do.: Farm Reserve and Farm Sodwana	39	25057	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
1594	do.: do.: Farm Reserve No. 20 No. 14840	41	25057	1595	Koöperasiewet, 1981: Koöperasies van die register geskrap te word: South African Siyavunu la Bhayiskobho Attaire Co-operative Limited, Sonke Catering Co-operative Limited en Sokwakhana Baking Co-operative Limited	50	25057
1596	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Various erven, Arniston, Bredasdorp, Caledon, Greyton, Kleinmond and Swellendam.....	3	25053	1602	Koöperasiewet, 1981: Koöperasies wat van die register geskrap is: Namakwalandse Verbruikerskoöperasie Beperk, Selfsorg Koöperatief Beperk, MGK 2000 (Koöperatief) Beperk en Noordwes 1998 (Koöperatief) Beperk.....	51	25057
				1606	Koöperasiewet, 1981: Koöperasies wat van die register geskrap is: Bergville Educare Co-operative Limited, Bizana Trading Co-operative Limited en Kuyasa Co-operative Limited	52	25057

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
1597	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Various erven, Bonnievale, Bredasdorp, Hermanus, Kleinmond, Struisbaai and Swellendam.....	4	25053	1615	Koöperasiewet, 1981: Koöperasies van die register geskrap te word: Zibuya Emasisweni Shongweni Arts and Crafts Co-operative Limited.....	54	25057
1605	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Erf 5498 and Erf 308, Upington.....	43	25057	Minerale en Energie, Departement van			
1608	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Bibbieshoek, Knysna.....	45	25057	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
1609	do.: do.: Erf 95, Ylands Valley.....	46	25057	R. 754	Petroleum Products Act (120/1977): Regulations in respect of the maximum retail price of illuminating paraffin	2	25055
1610	do.: do.: Die Rust, Oudtshoorn.....	47	25057	755	National Nuclear Regulator Act (47/1999): Notice in terms of section 28 on fees for nuclear authorisations.....	33	25057
1611	do.: do.: Erven 168, 353, 457, 209, 572 & 491, Uniondale.....	48	25057	R. 756	Petroleum Products Act (120/1977): Amendment of the regulations in respect of petroleum products	3	25055
Minerals and Energy, Department of				Nasionale Tesourie			
<i>Government Notices</i>				<i>Algemene Kennisgewings</i>			
R. 754	Petroleum Products Act (120/1977): Regulations in respect of the maximum retail price of illuminating paraffin	2	25055	1600	Inhandiging van oordragdokumente: Rentebetaling op 15 Julie 2003	51	25057
755	National Nuclear Regulator Act (47/1999): Notice in terms of section 28 on fees for nuclear authorisations.....	33	25057	1603	Verlore: Sertifikaat No. 845	51	25057
R. 756	Petroleum Products Act (120/1977): Amendment of the regulations in respect of petroleum products	3	25055	Omgewingsake en Toerisme, Departement van			
National Treasury				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
<i>General Notices</i>				752	National Environmental Management: First Amendment Bill: For written comments and inputs.....	3	25052
1600	Lodging of transfer documents: Interest payment on 15 July 2003.....	50	25057	753	National Environmental Management: Protected Areas Bill: For written comments and inputs	49	25052
1603	Lost: Certificate No. 845	51	25057	R. 765	Wet op Lewende Mariene Hulpbronne (18/1998): Wysiging van Regulasies	5	25067
South African Reserve Bank				Onafhanklike Kommunikasie-owerheid van Suid-Afrika			
<i>General Notice</i>				<i>Algemene Kennisgewing</i>			
1612	Statement of assets and liabilities as at 31 May 2003	49	25057	1604	Independent Broadcasting Authority Act: Notice to withdraw regulations published in terms of section 78.....	3	25066
South African Revenue Service				Onderwys, Departement van			
<i>Government Notices</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 744	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1192)	3	24927	751	Higher Education Act (101/1997): Amendment of the Statute of the Technikon SA	3	25051
R. 745	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1193)	4	24927	Statistieke Suid-Afrika			
R. 746	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1194)	5	24927	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
R. 747	do.: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/277)	6	24927	1598	Consumer Price Index: April 2003	50	25057
R. 748	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1190)	7	24927	Suid-Afrikaanse Inkomstediens			
R. 749	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1191)	9	24927	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 750	do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/537)	10	24927	R. 744	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1192)	3	24927
R. 751	do.: Notes regarding amendments to the schedules	11	24927	R. 745	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1193)	4	24927
Statistics South Africa				R. 746	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1194)	5	24927
<i>General Notice</i>				R. 747	do.: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/277)	6	24927
1598	Consumer Price Index: April 2003	50	25057	R. 748	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1190)	8	24927
Trade and Industry, Department of				R. 749	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1191)	9	24927
<i>General Notices</i>				R. 750	do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/537)	10	24927
1574	Correction Notice	2	24929	R. 751	do.: Opmerkings in verband met wysi- gings tot die bylaes	11	24927
1575	do	2	24929				
1576	Close Corporations Act, 1984 (69/1984): Notice of restoration of registration of close corporation.....	2	24931				

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
1613	International Trade Administration Commission of South Africa: Correction notice.....	52	25057	Suid-Afrikaanse Reserwebank			
1614	do.: Customs and Excise Tariff applications: List 11/2003.....	53	25057	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
				1612	Statement of assets and liabilities as at 31 May 2003.....	49	25057
Transport, Department of				Vervoer, Departement van			
<i>Government Notices</i>				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 677	Cross Border Road Transport Act (4/1998): Amendment of the Regulations in terms of section 51.....	3	24883	R. 677	Wet op Oorgrenspadvervoer (4/1998): Wysiging van die Regulasies kragtens artikel 51.....	6	24883
R. 719	Merchant Shipping Act (57/1951): Merchant Shipping (INF Code) Regulations, 2003.....	3	24922	R. 719	Handelskeepvaartwet (57/1951): Handelskeepvaartregulasies (IKB-kode), 2003.....	8	24922
R. 720	Merchant Shipping Act (57/1951): Merchant Shipping (Safety Management) Regulations, 2003.....	44	24923	R. 720	Handelskeepvaartwet (57/1951): Handelskeepvaartregulasies (Veiligheidsbestuur), 2003.....	12	24923
<i>General Notice</i>				<i>Algemene Kennisgewing</i>			
1607	Air Service Licensing Act (115/1990): Grant or amendment of domestic air service licence.....	3	25057	1607	Air Service Licensing Act (115/1990): Grant or amendment of domestic air service licences.....	44	25057
BOARD NOTICES				RAADSKENNISGEWINGS			
48	Nursing Act (50/1978): The South African Nursing Council: Constitution of the Thirteenth Council for the period 26 June 2003 to 25 May 2008.....	3	25045	48	Wet op Verpleging (50/1978): Die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging: Samestelling van die Dertiende Raad vir die tydperk 26 Junie 2003 tot 25 Mei 2008.....	6	25045
49	Veterinary and Para-Veterinary Professions Act (19/1982): The South African Veterinary Council: Notice in terms of section 33 (3) (bA).....	56	25057	49	Wet op Veterinêre- en Para-Veterinêre Beroepe (19/1982): Die Suid-Afrikaanse Veterinêre Raad: Kennisgewing ingevolge artikel 33(3)(bA).....	56	25057

GOVERNMENT NOTICES

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF HEALTH DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. 767

13 June 2003

HEALTH PROFESSIONS ACT, 1974 (ACT NO. 56 OF 1974)

LIST OF APPROVED FACILITIES FOR THE PURPOSES OF PERFORMING COMMUNITY SERVICE BY MEDICAL PRACTITIONERS IN THE YEAR 2004

The Minister of Health has, in terms of regulation 5.1 of the Regulations relating to Performance of Community Service by Persons Registering in terms of the Health Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), listed the following approved facilities for purposes of the profession of a medical practitioner:

Note: the asterisk (*) = with rural allowance

PROVINCE	REGION (<i>District</i>)	FACILITY
DEPARTMENT OF HEALTH – PUBLIC HEALTH FACILITIES		
EASTERN CAPE	Western District Council	Midlands H Complex → Midlands H → Sawas Memorial H → Willowmore H Port Elizabeth H Complex → Humansdorp H Settlers H Complex → Fort England H → Settlers H → Port Alfred H
	Nelson Mandela Metropole	Port Elizabeth H Complex → Dora Nginza H → Elizabeth Donkin H → Livingstone H → Port Elizabeth Provincial H → Uitenhage H
	Ukhahlamba District Council	Frontier H Complex → Burgersdorp H → Empilisweni H* → Umlamli H* → Dordrecht H Umtata H Complex → Taylor Bequest H*

Amatole District Council	East London H Complex → Bisho H → Butterworth H* → Tafalofefe H* → Frere H → Cecilia Makiwane H → Fort Beaufort H → Tower H → Victoria H (Alice)* → SS Gida H* → Grey H → Nompumelelo H* → Stutterheim H → Komga H Umtata H Complex → Madwaleni H*
Alfred Nzo District Council	Rietvlei H Complex → Mary Therese H* → Mount Ayliff H* → Rietvlei H* → St Margaret's H* → Umzimkulu H*
Chris Hani District Council	Frontier H Complex → Cala H* → Cofimvaba H* → Cradock H → Elliot H → Frontier H → Glen Grey H* → Komani H → Sterkstroom CHC* → Wilhelm Stahl H* Umtata H Complex → All Saints H* → Mjanyana H*

FREE STATE	Xhariep (DC16)	Zastron Smithfield H Complex → Smithfield H* → Zastron H Jagersfontein H Complex → Jagersfontein H*
	Motheo (DC17)	National H Complex → National H Pelonomi MUCPP Heidedal H Complex → Pelonomi H → Mangaung University Community Private Partnership → Heidedal Clinic Botshabelo H Complex → Botshabelo H* Moroka Ladybrand H Complex → Moroka H* → Ladybrand H
	Lejweleputswa (DC18)	Viginia Winburg H Complex → Virginia H → Winburg H Odendaalsrus Bothaville Hoopstad H Complex → Odendaalsrus H → Bothaville H → Hoopstad H*
	Thabo Mafutsanyane (DC19)	Bethlehem Regional H Complex → Bethlehem H Manapo Regional H Complex → Manapo H* Elizabeth Ross H Complex → Elizabeth Ross H* Harrismith Vrede H Complex → Harrismith H → Vrede H Phekolong Reitz H Complex → Phekolong H → Reitz H Senekal Clocolan Ficksburg H Complex → Clocolan H → Ficksburg H → Senekal H
	Northern Free State District (DC 20)	Sasolburg Parys H Complex → Sasolburg H → Parys H Heilbron Frankfort H Complex → Heilbron H → Frankfort H Boitumelo Regional H Complex → Boitumelo H
NORTHERN CAPE	Diamond Fields	Kimberley H
	Kgalagadi	Kuruman H Clinics

	Upper Karroo	De Aar H Noupoort H Prieska H Griekwastad H Victoria West H
	Namaqualand	Springbok H Alexander Bay H Garies H Port Nolloth H Brandvlei H Frazerburg H Calvinia H
	Francis Baard	Kimberley City Clinics Jankempdorp Clinics
	Gordonia (Upington)	Gordonia H Kenhardt H Postmasburg H
MPUMALANGA	Nkangala	Philadelphia H Groblersdal H Middelburg H Witbank H Complex Kwa-Mhlanga H Mmamethlake H Delmas H
	Gert Sibande	Ermelo H Carolina H Embhuleni H Piet Retief H Amajuba (Volksrust) H Bethal H Evander H Standerton H Elsie Ballot H
	Ehlanzeni	Rob Ferreira H Themba H Barberton H Shongwe H Tonga H Lydenburg H Sabie H Mathibidi H
KWA-ZULU NATAL	Ugu (DC21)	Port Shepstone Murchison H Complex → Port Shepstone H → Murchison H St Andrews H* GJ Crookes H
	Umgungundlovu (DC22)	Edendale Northdale Grey's H and EMRS Complex → Edendale H → Northdale H → Grey's H → EMRS Appelsbosch Montebello H Complex → Appelsbosch H* → Montebello H*

Uthukela (DC23)	Ladysmith Emmaus H Complex → Ladysmith H → Emmaus H* Estcourt H
Umzinyathi (DC24)	Charles Johnson Memorial Dundee H Complex → Charles Johnson Memorial H* → Dundee H Church of Scotland H* Greytown H
Amajuba (DC25)	Madadeni Newcastle H Complex → Madadeni H → Newcastle H
Zululand (DC26)	Benedictine Ceza Nkonjeni H Complex → Benedictine H* → Ceza H* → Nkonjeni H* Itshelejuba H* Vryheid H
Umkhanyakude (DC27)	Bethesda Manguzi Mosveld Mseleni Hlabisa H Complex → Bethesda H* → Manguzi H* → Mosvold H* → Mseleni H* → Hlabisa H*
Uthungulu (DC28)	Ngwelezana Empangeni H Complex → Ngwelezana H → Empangeni H Ekombe H* Eshowe H Catherine Booth H* Mbongolwane H* St Mary's H Nkandla H*
Ilembe (DC29)	Stanger H Umphumulo H* Umtunjambili H
Sisonke (DC43)	EG and Usher Memorial Tayler Bequest H Complex → EG and Usher Memorial H → Tayler Bequest H Christ the King H* St Apollinaris H*

LIMPOPO	Ethekwini	Ethekwini Complex → Addington H → RK Khan H → King Edward VIII H → Wentworth H → St Aidan's H → Mahatma Gandhi Memorial H → Osindisweni H → Prince Mshiyeni Memorial H → Tongaat CHC → Phoenix CHC → Kwa-Dabeka Clinic → KwaMashu Polyclinic → EMRS
	Waterberg	Warmbaths H Ellisras H Witpoort H FH Odendaal H Thabazimbi H
	Waterberg Complex	Mokopane H George Masebe H Voortrekker H
	Capricorn	Blouberg CHC* Pietersburg Mankweng H Complex → Pietersburg H → Mankweng H → WF Knobel H → Botlokwa H → Seshego H → H Franz H GroothoekH ZebedielaCHC Lebowakgomo H Thabamooipo H
	Vhembe	Tshilidzini H Donald Fraser H Malamulele H Elim H Louis Trichardt H Messina H Siloam H
	Mopani	Letaba H C N Phatudi H Nkhensani H Kgapane H ML Malatji H Phalaborwa CHC* Van Velden H
	Bohlabela	Mapulaneng H Tintswalo H* Sekorokoro H

	Sekhukhune	Mecklenburg H Penge CHC HC Boshoff H Dilokong CHC* St Ritas H Jane Furse H Matlala H
NORTH WEST	Rustenburg	Rustenburg H Moretelelesi George Stegmann H Complex
	Klerksdorp	Klerksdorp Tshepong H Potchefstroom Ventersdorp H Nic Bodenstein Ottosdal Wolmaransstad H Complex
	Mafikeng	Gelukspan Delareyville H Thusong Lichtenburg H Zeerust Lehurutse Derdepoort H Mafikeng Bophelong H
	Vryburg	Taung H Tshwaragano Kudumane H Ganyesa H Schweizer-Reneke Bloemhof H
	Odi	Brits H Odi H Jubilee H
WESTERN CAPE	Metro	New Somerset H Eerste River H GF Jooste H Victoria H Karl Bremer H Hottentots Holland H Falsebay H Metro CHSO Westfleur H Mowbray Maternity H Emergency Medical Service
	Associated Psychiatric Hospitals' Region	Alexandra H Valkenberg H Stikland H Lentegeur H
	West Coast	Paarl H Stellenbosch H Swartland H Vredenburg H
	Boland Overberg	Eben Donges H Complex → Eben Donges H → Ceres H → Robertson H → Bredasdorp H → Hermanus H → Swellendam H → Caledon H → Montague H

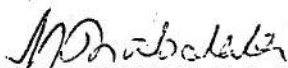
	South Cape Karoo	George H Mosselbay H Riversdal H Oudtshoorn H Knysna H Beaufort West H
SOUTH AFRICAN MILITARY HEALTH SERVICE	A	Gauteng Province Complex → 1 Military H
	B	Western Cape Complex → 2 Military H → Saldanha Sickbay* → Oudtshoorn Sick Bay*
	C	Free State Complex → 3 Military H → Armour Military Medical Clinic → Kroonstad Sick Bay*
	D	Limpopo Complex → Pietersburg Sick Bay → Polokwane Sick Bay* → Louis Trichardt Sick Bay* → Hoedspruit Sick Bay → Phalaborwa Sick Bay*
	E	Mpumalanga Complex → Camden Sick Bay → Middelburg Sick Bay* → Nelspruit Sick Bay
	F	Eastern Cape Complex → Port Elizabeth Sick Bay → Grahamstown Sick Bay* → Umtata Sick Bay*
	G	Northern Cape Complex → Kimberley Sick Bay* → Lohathla Sick Bay*
	H	North West Complex → Molopo Sick Bay* → Potchefstroom Military Base H*
	I	Kwa-Zulu Natal Complex → Durban Military Base → Jozini Sick Bay* → HC Ladysmith H → Pietermaritzburg Sick Bay → HC Mtubatuba H*

GAUTENG	Ekuruleni -Sedibeng	Springbok Brakpan Complex → Far East Rand H → Pholosong H → Kwa Tema CHC → Nokuthela Ngwenya CHC Boksburg Germiston H Complex → Tambo Memorial H → Germiston H → Etwatwa CHC Kempton Park Alberton H Complex → Tembisa H → Natalspruit H → Jabulani CHC Kopanong H Heidelberg H Sebokeng H Complex → Sebokeng H → Levai Mbatha CHC → Johan Heyns CHC → Sharpeville CHC → Boipatong CHC
	Tswane Metsweding	Pretoria Academic H Complex → Pretoria Academic H → Skinner St CHC Garankuwa H Complex → Garankuwa H → Soshanguve CHC Kalafong -Pretoria West H Complex → Kalafong H → Pretoria West H → Laudium CHC Mamelodi H Complex → Mamelodi → Stanza Bopape CHC
	Johannesburg West Rand	Central Johannesburg H Complex → Johannesburg H → Hillbrow CHC → Lenasia South CHC Helen Joseph H Complex → Helen Joseph H → Coronation H → Chiawelo CHC → Mofolo CHC Soweto Complex → Chris Hani Baragwanath H → Lilian Ngoyi CHC → Zola CHC South Rand H Edenvale H Leratong H Bekkersdal CHC Dr Y Dadoo H Mohlakeng CHC Carltonville H Khutsong CHC

Abbreviations used in table:

DC	- District
CHC	- Community Health Centre
CHSO	- Community Health Service Organization
EMRS	- Emergency Medical Rescue Services
H	- Hospital
MUPP	- Manguang University Partnership Program

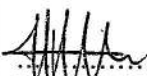
N.B Community service medical practitioners may rotate to health centres and clinics attached to each facility listed above.


DR M E TSHABALALA-MSIMANG
MINISTER OF HEALTH

No. 773**13 June 2003**

EXCLUSION OF CERTAIN MEDICINES FROM THE OPERATION OF CERTAIN PROVISIONS OF THE MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965 (ACT NO. 101 OF 1965)

I, Malebona Precious Matsoso, Registrar of Medicines, acting by virtue of a delegation in terms of section 34A of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act 101 of 1965), hereby exclude in terms of section 36 of Act 101 of 1965, on the unanimous recommendation of the Medicine Control Council, the medicines listed in the schedule hereto from the operation of the therein listed provisions of the regulations promulgated by Government Notice No. R. 352 of 21 February 1975, as amended, subject to the conditions likewise listed in the Schedule.

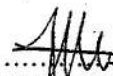


MALEBONA PRECIOUS MATSOSO,
REGISTRAR OF MEDICINES

No. 773**13 Junie 2003**

UITSLUITING VAN SEKERE MEDISYNE VAN DIE TOEPASSING VAN SEKERE BEPALING VAN DIE WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965 (WET NO. 101 VAN 1965)

Ek, Malebona Precious Matsoso, Registrateur van Medisyne, handelend kragtens 'n delegasie ingevolge artikel 34A van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (wet No. 101 van 1965), sluit hierby uit, kragtens artikel 36 van Wet 101 van 1965, op eenparige aanbeveling van die Medisynebeheerraad, die medisyne in die Bylae hiervan vermeld, van die toepassing van die daarinvermelde bepalinge van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 352 van 21 Februarie 1975, soos gewysig, onderworpe aan die voorwaardes ingelyks in die Bylae vermeld.



MALEBONA PRECIOUS MATSOSO,
REGISTRATEUR VAN MEDISYNE

REGISTRATION NO/ REGISTRASIE NO	NAME OF MEDICINE/ NAAM VAN MEDISYNE	FORM OF REPARATION/ BEREIDINGS VORM	PROVISIONS FROM WHICH EXCLUDED/ BEPALINGS WAARVAN UITGESLUIT	CONDITIONS OF EXCLUSION/ VOORWAARDES VIR UITSLUITING	APPLICANT/ APPLIKANT
N/24/83	Sabax Neonatalyte With Glucose 10%	Viaflex	Regulation 9(1): Bilingualism of the immediate container label /Regulasie 9(1): Tweektaligheid van die onmiddellike houer-etiket		Adcock Igram Critical Care
Z/24/107	Sabax Potassium-Free Neonatal Maintenance				

REGISTRATION NO/ REGISTRASIE NO	NAME OF MEDICINE/ NAAM VAN MEDISYNE	FORM OF PREPARATION/ BEREIDINGS VORM	PROVISIONS FROM WHICH EXCLUDED/ BEPALINGS WAARVAN UITGESLUIT	CONDITIONS OF EXCLUSION/ VOORWAARDES VIR UITSLUITING	APPLICANT/ APPLIKANT
96/21.1/1	Nuflor	Injection	Regulation 9(1): Bilingualism of the immediate container label/ Regulasie 9(1): Tweektaligheid van die onmiddellike houer-etiket Regulation 9 (e): Name and percentage of preservative agent on the immediate container label/ Regulasie 9 (e): Naam en die persentasie van preserveer agent op onmiddellike houer-etiket	The outer carton labelling and the package insert complies with the requirements of Regulation 9 The Inspectorate (MCC) would be furnished with details of units of the batch sold by the Applicant (e.g. quantities and purchaser)	Schering-Plough

REGISTRATION NO/ REGISTRASIE NO	NAME OF MEDICINE/ NAAM VAN MEDISYNE	FORM OF PREPARATION/ BEREIDINGS VORM	PROVISIONS FROM WHICH EXCLUDED/ BEPALINGS WAARVAN UITGESLUIT	CONDITIONS OF EXCLUSION/ VOORWAARDES VIR UITSLUITING	APPLICANT/ APPLIKANT
33/30.1/0322	Infanrix		Regulation 9(1): Bilingualism of the immediate container label /Regulasie 9(1): Tweetaligheid van die onmiddellike houer-etiket. Regulation 9(1)(o): Name of the applicant on the immediate container label / Regulasie 9(1)(o): Naam van die applicant op die onmiddellike houer-etiket	Be exempted as a once-off pertaining to batch no 16759A/06 (expiry date: October 2004)	

REGISTRATION NO/ REGISTRASIE NO	NAME OF MEDICINE/ NAAM VAN MEDISYNE	FORM OF PREPARATION/ BEREIDINGS VORM	PROVISIONS FROM WHICH EXCLUDED/ BEPALINGS WAARVAN UITGESLUIT	CONDITIONS OF EXCLUSION/ VOORWAARDES VIR UITSLUITING	APPLICANT/ APPLIKANT
X/15.8/306	"Nasal and Sinus decongestion" "Relief of allergy symptoms" "Relief of cold symptoms" "Lack of significant sedative effects"		Regulation 9 (3): Council may, on application to it by an applicant, authorise the inclusion on the label of a medicine of any specified information which is not required by this regulation to be so included/ Regulasie 9(3) Die Raad kan, indien 'n applicant daarom by hom aansoek doen, magtiging verleen vir die insluiting op die etiket van medisyne van enige bepaalde inligting wat nie ingevolge hierdie regulasie Aldus ingesluit moet word nie.		Schering-Plough

REGISTRATION NO/ REGISTRASIE NO	NAME OF MEDICINE/ NAAM VAN MEDISYNE	FORM OF PREPARATION/ BEREIDINGS VORM	PROVISIONS FROM WHICH EXCLUDED/ BEPALINGS WAARVAN UITGESLUIT	CONDITIONS OF EXCLUSION/ VOORWAARDES VIR UITSLUITING	APPLICANT/ APPLIKANT
34/3.1/0330	Enbrel 25mg	Injection	Regulation 9(1): Bilingualism of the immediate container label/ Regulasie 9(1): Tweektaligheid van die onmiddellike houer-etiket Regulation 9(1)(d): Approved name of active ingredient on the immediate container/ Regulasie 9(1)(d): Goedgekeurde naam van aktiewe bestanddeel op die onmiddellike houer-etiket		Wyeth S.A. (Pty) . Ltd
340331	Solvent for Enbrel 25mg	Injection	Regulation 9(1): Bilingualism of the immediate container label /Regulasie 9(1): Tweektaligheid van die onmiddellike houer-etiket Regulation 9(1)(o): Name of the applicant on the immediate container label / Regulasie 9(1)(o): Naam van die applicant op die onmiddellike houer-etiket		
Unregistered	Alcohol Swab		Section 15: Registration requirements with regard to the manufacturing site /Afdeling 15: Registrasie voorskrifte met verband tot die vervaardigings aanleg		

REGISTRATION NO/ REGISTRASIE NO	NAME OF MEDICINE/ NAAM VAN MEDISYNE	FORM OF PREPARATION/ BEREIDINGS VORM	PROVISIONS FROM WHICH EXCLUDED/ BEPALINGS WAARVAN UITGESLUIT	CONDITIONS OF EXCLUSION/ VOORWAARDES VIR UITSLUITING	APPLICANT/ APPLIKANT
T544 (Batch HS32600)	Pneumovax 23	Vial	Regulation 9(1): Bilingualism of the immediate container label/Regulasie 9(1): Tweetaligheid van die onmiddellike houer-etiket Regulation 9(1)(b): Registration number on the immediate container label/ Regulasie 9(1)(b): Registrasie nommer op die onmiddellike houer-etiket Regulasie 9(1)(l) Scheduling / number on immediate container label/Regulasie 9(1)(l) Bylae/nommer op die onmiddellike houer-etiket.	Once-off exemption is for 23 10 vials (462 packs) of batch no. HS32600)	MSD

REGISTRATION NO/ REGISTRASIE NO	NAME OF MEDICINE/ NAAM VAN MEDISYNE	FORM OF PREPARATION/ BEREIDINGS VORM	PROVISIONS FROM WHICH EXCLUDED/ BEPALINGS WAARVAN UITGESLUIT	CONDITIONS OF EXCLUSION/ VOORWAARDES VIR UITSLUITING	APPLICANT/ APPLIKANT
36/8.2/0125	Clexane 120mg	Injection	Regulation 9(1): Bilingualism of the immediate container label/Regulasie 9(1): Tweetaligheid van die onmiddellike houer-etiket		Aventis Pharma (Pty) Ltd

REGISTRATION NO/ REGISTRASIE NO	NAME OF MEDICINE/ NAAM VAN MEDISYNE	FORM OF PREPARATION/ BEREIDINGS VORM	PROVISIONS FROM WHICH EXCLUDED/ BEPALINGS WAARVAN UITGESLUIT	CONDITIONS OF EXCLUSION/ VOORWAARDES VIR UITSLUITING	APPLICANT/ APPLIKANT
33/30.1/0072	Typherix	Vaccine	Regulation 9(1): Bilingualism of the immediate container label/Regulasie 9(1): Tweektaligheid van die onmiddellike houer-etiket Regulation 9(1)(d): Approved name of active ingredient on the immediate container/ Regulasie 9(1)(d): Goedgekeurde naam van aktiewe bestanddeel op die onmiddellike houer-etiket Regulation 9(1)(o): Name of the applicant on the immediate container label / Regulasie 9(1)(o): Naam van die applicant op die onmiddellike houer-etiket	The package insert and the outer carton label comply with Regulation 9.	GlaxoSmithKline

**DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE**

No. 770**13 June 2003**

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following person approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Jeffery Thorwald Imran Thomson – 690420 5045 088 – P O Box 52173, Sazonworld, 2132 – *Jeffery Thorwald*
2. Norwaki Feni – 430612 0489 0808123 Unathi Mfeka, Ezibeleni, 5326 – *Norwanti*
3. Vivian Madiba – 690908 5821 086 – 11 Sepakapakeng Street, Saulsville, 0125 – *Mawethu Vivian*
4. Mamotshego Grace Goolam – 540520 0715 080 – 254 Block G, Soshanguve, 0152 – *Fatima*
5. Mathein Nkagisang Ntsie – 710502 5327 081 – House 5810, Extension 10, Jouberton, 2574 – *Mathews Nkagisang*
6. Kgwanthe Joseph Mkhonza – 640126 5290 084 – P O Box 3757, Middelburg, 1050 – *Joseph*
7. Mentoer Afrika Mentoer – 370731 5211 083 – 6 Kasuur Street, Tulbagh, 6820 – *Lucas*
8. Dennis Mbane Matusse – 640105 6078 086 – 9387 Rose Gum Road, Extension 12, Protea Glen, 1818 – *Dennis Mpangane*
9. Cornelius Johannes Young – 780713 5098 086 – 229 Leyd Street, Rustenburg, 0300 – *Christopher James*
10. Nosicelo Vanto – 741227 0895 089 – L307 Site B, Khayelitsha, 7784 – *Busiswa Muriel*

No. 771

13 June 2003

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO. 51 OF 1992)

The Director-General has authorized the following persons to assume the surname printed in italics:

1. Mohamed Rafick Shaik Rasool Mahabir – 670205 5175 082 – his wife – Uniece Mahabir – 670721 0134 080 – and two minor children – Anisa Shaik Rasool – 910710 0317 084 – Mohamed Azhar Mahabir – 961126 5203 088 – P O Box 14170, Laudium, Pretoria, 0037 – *Shaik Rasool*
2. Henry Aldrick Adams – 640529 5657 089 – and his wife – Marble Adams – 630603 0022 086 – 38 Waxberry Street Extension 33, Bethelsdorp, 6059 – *Lincks*
3. Cliff Gordon Varadaraju – 710228 5167 083 – his wife – Vaneshree Varadaraju – 711008 0158 082 – and one minor child – Nicholas Gabriel Varadaraju – 991128 5712 088 – 61 Strensham Road, Westham, Phoenix, 4068 – *Gordon*
4. Ivan Jansen – 710616 5202 084 – his wife – Caroline Jansen – and one minor child – Kim Geduld – 921012 0262 080 – 40 Picton Road, Parow, Cape Town, 7500 – *Strauss*
5. Brian Prasramen – 541030 5035 087 – and his wife – Pogavathi Prasramen – 630511 0125 082 – 10 June Manor, Terrance Manor, Phoenix, 4068 – *Govender*
6. Patrick Elshado Perumal – 690409 5135 080 – and his wife – Naomi Perumal – 700207 0116 081 – P O Box 76861, Marble Ray, 4035 – *Pillay*
7. Maredi Cedric Mphahlele – 510725 5466 086 – P O Box 1588, Mphahlele, 0736 – *Mashoene*
8. Ntombifuthi Ruth Nkonyane – 761007 0920 086 – 9341 Extension 3, Dobsonville, Soweto, 1863 – *Ndebele*
9. Khulelaphi Sarah Tshabalala – 610629 0347 086 – House 12596, Mamelodi East, Rethabile, 0122 – *Mthombeni*
10. Ramadumetja Linah Baloyi – 600130 0572 080 – House 15844, Mamelodi East, Rethabile, 0122 – *Gumede*
11. Tshepo Johannes Makua – 1978.10.22 – 3325 Kgame Crescent, Extension 1, Mhluzi, 1053 – *Mtsweni*
12. Lesiba Jack Setseba – 561220 5335 083 – his wife – Mmakobane Meriam Setseba – 600612 0459 087 – and three minor children – Khutso Lina Setseba – 870925 0650 080 – Thato Carol Setseba – 970923 6298 086 – Karabo Kevin Setseba – 940513 5557 082 – P O Box 3071, Mokopane, 0600 – *Setsiba*
13. Ramathabathe Elizabeth Mphahlele – 540418 0762 089 – and one minor child – Karabo Vernon Kgwadiamoleke Mphahlele – 960805 5301 080 – P O Box 230, Mphahlele, 0736 – *Shaku*
14. Muzi Sokhela – 681229 5336 087 – P O Box 49, Weenen, 3325 – *Mabaso*
15. Jane Gabaitsiwe Molomo Mataboge – 640819 0739 085 – P O Box 9, Swartklip, 0370 – *Serole*
16. Bapaletswe Isaac Moruane – 751130 5638 081 – Stand D-104, Ikageng, 2531 – *Sekano*
17. Samuel Charles Mashigo – 650606 6262 080 – P O Box 537, Rietkuil, 1097 – *Mashego*
18. Matome Joseas Mabye – 781116 5451 082 – P O Box 103, Marken, 0605 – *Kgatla*
19. Thabo Jacob Hlasa – 550306 5175 083 – 35 Houptfleisch Street, Odendaalsrus, 9480 – *Lebillo*
20. Sello Solomon Shakwane – 691103 5870 080 – House 10600, Mamelodi East, 0122 – *Mathebe*

21. Michael Thamsanqa Mbatha – 740720 5357 080 – P O Box 13317, Ndengezi, 3607 – *Mavuso*
22. Basophile Phillipine Khumalo – 640301 0584 084 – Nteke Reserve, Marian Hill, 3601 – *Mfovela*
23. Russell Jabulani Nkosi – 660106 5556 085 – and his wife – Ephered Lindiwe Nkosi – 641101 0536 087 – House B-358, Unit 2, Mpumalanga, 3700 – *Gama*
24. Sekiel Frans Kgopa – 430120 5159 088 – P O Box 72, Malipsdrift, Lebowakgomo, 0737 – *Mahlatji*
25. Maropeng Hildah Ramphele – 721129 0456 082 – and one minor child – Ramasela Ermly Ramphele – 980917 0090 083 – 3892 Stoffel The Jane Street, Mphlakeng, 1759 – *Mashatola*
26. Thandiwe Mabetha – 721026 0597 081 – and one minor child – Sibabalwe Mabetha – 911013 5493 086 – 3632 Mzimela Street, Kagiso, 1754 – *Thinga*
27. Precious Nelisiwe Dladla – 790415 0606 081 – and one minor child Sbonelo Dladla – 990317 5625 082 – P O Box 33936, Marble Ray, 4035 – *Dlamini*
28. Sisa Moses Tshaka – 631003 5868 089 – 34 Mkiwane Street, Port Elizabeth, 6201 – *Ngxamnga*
29. Doctor Elias Xaba – 670422 5662 080 – House 759, Section 5, Madadeni, 2951 – *Mabuza*
30. Lerolle Edward Chabedi – 710108 5760 089 – P O Box 262, Middelburg, 1050 – *Duma*
31. Fanie Leonard Sibiya – 640727 5487 081 – House 6516, Extension 10, Kwaguwa, 1039 – *Makua*
32. Prince Simphiwe Mbokazi – 1984.02.14 – House 253, Welamlambo, Tembisa, 1632 – *Ndhlovu*
33. Elphas Jabulani Shoji – 690213 5547 082 – his wife – Smangele Evidence Shoji – and three minor children – Mbali Shoji – 930613 0491 089 – Nosipho Shoji – 930613 0631 080 – Nomvuyo Shoji – 990316 0330 086 – B-782 Umlazi Township, Umlazi, 4031 – *Magcaba*
34. Steve Ngobeni – 630115 5681 089 – his wife – Elina Ngobeni – 670928 0606 088 – and four minor children – Caroline Nomzi Khoza – 880928 0179 082 – Touchmore Shadary Ngobeni – 9000604 5348 081 – Marvel Manyisa Ngobeni – 960414 5024 089 – Ayanda Praised Ngobeni – 970920 0056 080 – House 627, Tsutsumani, Alex, 2090 – *Manyisa*
35. Mantwa Maria Mahobonyane – 750303 1944 081 – and one minor child – Itumeleng Juliet Mahobonyane – 951207 0866 087 – P O Box 4493, Bloemfontein, 9300 – *Sello*
36. Cyril Siyabonga Nxasane – 820906 5412 081 – P O Box 16080, Gamalakhe, 0249 – *Kheswa*
37. Ramatsobane Peggy Tali – 620915 0564 087 – 23305 Extension 4, Mamelodi East, Pretoria, 0122 – *Tau*
38. Johannes Gurgan Ntuli – 711110 5353 088 – 9 Meteor Street, Valhalla, Centurion, 0183 – *Mabena*
39. Desiree Makote – 710219 0335 080 – 3619 Mpane Street, Orlando, 1804 – *Cebekulu*
40. Luka Lucas Mnisi – 550524 5415 081 – P O Box 63, Mbambiso, 1345 – *Mndawe*
41. Windy Byron Pule – 540517 5270 087 – 1814 Sharpeville, Vereeniging, 1939 – *Mogotsi*
42. Soly Lucas Seloma – 600401 5276 088 – his wife – Shiela Tholiwe Seloma – 671212 0416 080 – and two minor children – Bridgette Nonhlanhla Seloma – 900521 0418 083 – Thabang Mduduzi Seloma – 990215 5618 083 – 2803 Mahube Valley, Mamelodi East, 0122 – *Skhosana*
43. Daniel Bhkameva Ngwenya – 661012 5432 088 – P O Box 222, Tugela Rail, 4451 – *Sithole*
44. Nokaya Elizabeth Luningo – 550614 0195 083 – S-411 Khutsang Township, Carletonville, 2500 – *Nqanda*

45. Morwamohube Edwin Masha – 610926 5285 083 – House 4183, Extension 06, Mhluzi, Middelburg, 1053 – *Mashiandke*
46. Johannes Sifiso Mnguni – 690109 5830 082 – P O Box 4913, Siyabuswa, 0472 – *Mahlangu*
47. Sifiso Kwazi Khuzwayo – 720518 5853 080 – B-820 Umlazi Township, Umlazi, 4031 – *Mbongwa*
48. Lucia Masombuka – 760501 0855 087 – and one minor child – Thandeka Shantel Masombuka – 970330 0359 080 – 38 Molema Street, Moretele View, Mamelodi West, 0122 – *Makhafola*
49. Dorah Ramoroko – 620705 0375 083 – and one minor child – Sinky Puleng Ramoroko – 890202 5668 087 – House 879, Block N N, Soshnaguve, 0152 – *Khodisha*
50. Gabriel De Souza – 710120 5374 084 – and his wife – Mary Yvonne De Souza – 760511 0138 085 – P O Box 1319, Witbank, 1035 – *De Sousa*
51. Modieh Sarah Motaung nee Lekhele – 561226 0466 088 – 2 Barry De kok Avenue, Bethlehem, 9701 – *Shezi*
52. Simon Chabedi Monyemore – 520114 5706 080 – 255 Kgauwe Street, Tigane, Hartbeesfontein, 2600 – *Moeketsi*
53. Sithembele Albert Dyan – 590205 5703 088 – his wife – Prudence Zolelwa Dyan – 700602 0657 086 – and three minor children – Noni Uyathandwa Moasinhle Dyan – 940716 0192 082 – Hlombe Makaziwe Dyan – 970603 0295 086 – Sithembele Siso Dyan – 990208 5223 087 – P O Box 11464, Aerorand, Middelburg, 1070 – *Stofile*
54. Ramatsimele Maggie Chuene – 680927 0377 086 – and one minor child – Praise Chuene – 940304 5679 088 – P O Box 219, Coopers Park, 0824 – *Mokgonyana*
55. Vincent Bonginkosi Mabaso – 660228 5569 080 – Phlomenah Zanele Mabaso – 670304 0356 084 – Phindile Nobuhle Mabaso – 980806 0425 086 – Siphindile Nouthando Mabaso – 980806 0424 089 – Sanele Bongumusa Ayanda Mabaso – 020531 5187 083 – 124 Turnbull Road, Ridgepark, Pietermaritzburg, 3201 – *Xaba*
56. Dumile Isaac Cube – 660703 5504 089 – his wife – Modiegi Merriam Cube – 671015 0292 082 – and one minor child – Fihlewe Chrestinah – 890419 0296 082 – House 6056, Monyakeng, Wesseltown, 9680 – *Futhumeza*
57. Ravichund Rajcoomar – 670316 5191 084 – his wife – Rekha Rajcoomar – 721006 0195 086 – and two minor children – Sajal Rajcoomar – 930417 0049 081 – Sahil Rajcoomar – 970404 5129 085 – No-5 Nyala Place, Amanzimtoti, 4126 – *Abraham*
58. Luther Mamadima Mogoswane – 670310 6056 081 – Uitspaning A, Dennilton, 1030 – *Kgomo*
59. Thabang Sibusiso Wilkens Mfiki – 670627 5713 085 – Block E, Room 583, Ikageng, 0306 – *Moyana*
60. Nnini Maria Teffo – 501126 0583 085 – 32 Van Riebeeck Avenue, Centurion, 0157 – *Ndala*
61. Ernest Phillip Niemann – 800906 5051 081 – 106 Frangipani Flats, 92 Oxford Road, Ferndale, Randburg, 2194 – *Riley*
62. Lance David Ngobo – 800427 6112 087 – Kwakhanyile Store P O Box 22, Georgedale, 3710 – *Ngcobo*
63. Delelwayo Hezekia Madela – 440908 5348 083 – P O Box 13, Nqutu, 3135 – *Mabizela*
64. Emanuel Kagiso Khalanyane – 790502 5562 086 – House 393, Extension 6, Jouberton, 2574 – *Monaune*
65. Thabang Charles Rammutla – 820827 5454 081 – P O Box 42, Northam, 0360 – *Mogale*
66. Nicholas Letladi Malau – 750410 5666 089 – Tafelkop, Boleu, 0474 – *Mashabela*

67. Innocent Zwelakhe Ndokweni – 580902 5304 089 – 5052 Mkhiwane Crescent, Kwandengezi, 3607 – *Mdletshe*
68. Ofentse Kenneth Mooketsi – 800921 5536 080 – 310 Katema Street, Kagiso II, 1754 – *Tshukutswane*
69. Ntombokholo Tina – 800824 0462 080 – Stand 44883, Macassar, Khayelitsha, 7784 – *Maselana*
70. Lindiwe Caroline Mbele – 720701 0469 082 – and one minor child – Smongaliso Mbele – 940721 5471 085 – P O Box 322, Kwa-Xuma, 1868 – *Mndebele*
71. Benson Lenamile – 830312 5553 081 – 3020 Empire Street, Protea south, Chiawelo, 1818 – *Chake*
72. Golohela Agnes Mothibi – 650310 0985 081 – P O Box 696, Ganyesa, 8613 – *Tlhareseng*
73. Nolundi Mathunzini – 820619 0501 085 – Private Bag X515, Tabankulu, 5130 – *Gecelo*
74. Nodumo Sylvia Mantshwentswe – 740310 1088 085 – House B-644B, Site C, Khayelitsha, 7784 – *Mantshontsho*
75. Phindile Cabangile Jele – 701211 0391 081 – P O Box 3041, Mandini, 4490 – *Gazu*
76. Mfanafikile Michael Shange – 770210 5293 082 – Private Bag X9005, Pinetown, 3600 – *Shabalala*
77. Ndivhuwo Theophilus Madhla – 800701 5727 081 – P O Box 1654, Thohoyandou, 0950 – *Mudau*
78. Vusumuzi Ishmael Mlaba – 541016 5235 082 – 72B Mlolana Street, zone 4, Meadowlands, 1852 – *Masuku*
79. Tafe David Maboko – 580910 5294 081 – 629 Sedibeng Section, Tembisa, 1632 – *Sebola*
80. Nqodi David Luthuli – 630923 5932 083 – House 1961, 143 Dunbar Road, Mayville, 4091 – *Mfeka*
81. Hendrick Mofokeng – 730831 5604 082 – House 8945, Extension 6B, Orange Farm, 1805 – *Nene*
82. Elias Mazibuko – 810827 5445 081 – P O Box 2063, Doornkop, 1723 – *Mokoena*
83. Sithandiwe Amanda Nomiya – 790909 0522 082 – E-709 Umlazi Township, Umlazi, 4031 – *Mnomiya*
84. Richard Bhekithemba Ngcobo – 730919 5643 083 – and his wife – Edista Sebezile Ngcobo – 740818 0775 080 – P O Box 2481, Pinetown, 3610 – *Bhengu*
85. Ricahrd Murch – 790124 5147 089 – P O Box 348, Alberton, 1450 – *Cimardi*
86. Sinki Makgale Diale – 750704 5458 087 – House 946, Leeuwfontein, Moganyaka, 0459 – *Ramontja*
87. Likeleli Violet Ramothokho – 560422 0626 083 – House 635, New Crossroads, Nyanga, 7755 – *Mothokho*
88. Petrus Molato Moale – 660629 5328 080 – 223 Mahube Valley, Mamelodi East, 0122 – *Mobu*
89. Portia Netshivhale – 821211 0329 086 – P O Box 328, Phiphidi, 0994 – *Nengwekhulu*
90. Mathanieli Simon Mashile – 520305 5188 085 – 1465 Mavanvuuren Street, Mabopane, 0190 – *Chiloane*
91. Molefi Jonas Motsapole – 670103 5778 080 – Roomrik Farm, Welkom, 9463 – *Mathejane*
92. Thandi Princess Mkhize – 680101 2397 084 – Edenvale Location, Pietermaritzburg, 3201 – *Maphumulo*

93. Ignatia Nobuhle Phezisile Ngcobo – 661122 0573 081 – H-30 Vilakazi Road, Ashdown, Pietermaritzburg, 3201 – *Gwala*
94. Zimisele Elliot Ntuli – 610522 5476 085 – P O Box 49, Howick, 3290 – *Nompula*
95. Dumile Morris Dungayisi – 660601 6069 088 – 2417 Hani Park, Welkom, 9423 – *Dungayezi*
96. Khuthadzo Sylvia Nengwani – 710528 0804 089 – 33 Letsatsi, Saulsville, 0008 – *Raluombe*
97. Wilmot Mlambo – 570312 5512 081 – and his wife – Agrineth Dumazile Mlambo – 700909 0785 084 – P O Box 728, Mtubatuba, 3935 – *Ndlela*
98. Daniel Mosigroro Sebogodi – 571212 6184 089 – and his wife – Rosina Kesépile Sebogodi – 591117 0873 080 – P O Box 965, Kuruman, 8460 – *Mocwagole*
99. Tsopo Josiah Khahlela – 340425 5190 085 – and his wife – Mauretha Duduzile Khahlela – 590430 0532 080 – P O Box 3755, Hibberdene, 4220 – *Hadebe*
100. Alfred Bhekilizwe Madiya – 640105 6023 082 – his wife – Galdness Madiya – 661010 1333 086 – and three minor children – Noluthando Madiya – 870202 0562 081 – Nellie Madiya – 900922 0473 088 – Sinthemba Madiya – 990412 5714 083 – P O Box 134682, Nqabeni, 4682 – *Ngwane*
101. Bangezakhe Elliot Dlamini – 560101 6577 082 – and one minor child – Simangele Brightness Dlamini – 870510 0514 088 – P O Box 1019, Harding, 4680 – *Mbewana*
102. Tsatsawani Jane Maluleke – 760101 1977 087 – and one minor child – Tshepo Maluleke – 950221 5539 087 – Ramotse, Moretele, Temba, 0407 – *Ngobeni*
103. Keitumetse Flora Tlhowe – 840426 0362 088 – B-411 Moraka Street, Tlhabane, 0309 – *Phiri*
104. Thabo Paulos Mkwanazi – 751015 5647 085 – and his wife – Martha Duduzile Mkwanazi – 700404 2250 089 – P O Box 6605, Tasbet Park, 1040 – *Matsobane*
105. Sifiso Wiseman Mthethwa – 700305 5603 085 – and his wife – Duduzile Witness Mthethwa – 670208 0640 084 – House B-2918, 6 Jamaica Road, Chesterville, 4001 – *Mntambo*
106. Zibuse Thomas Ndlovu – 601103 5590 083 – and his wife – Dorah Thembisile Ndlovu – 620927 0905 087 – P O Box 3470, Wartburg, 3450 – *Gwala*
107. Jonzikhaya Christian Booï – 680209 5670 082 – and his wife – Thembeke Thelma Booï – 731129 0750 086 – House 451-2, konyana Street, Zwide, 6201 – *Pakati*
108. Sindile Selbourne Majola – 580213 5657 082 – 2406 Phola Park, Mbekweni, 7655 – *Mdityana*
109. Jonas Davis Chiloane – 640416 5452 085 – 672 Isithame Section, Tembisa, 1632 – *Nyathi*
110. Vezumusa Simeon Dube – 670502 5841 089 – 21 Aubrey Road, Evelyn Street, Horizon View, 1724 – *Zulu*
111. Konanani Booï Phalandwa – 560825 5242 088 – P O Box 3890, Thohoyandou, 0950 – *Phalanndwa*
112. Mantobela Ntobela – 64003 1045 086 – 1560 kings Road, Clermont, 3602 – *Nokeke*
113. Manku Aletta Mphaphathe – 550406 0721 087 – Stand 5467, Ivory Park Village, Midrand, 1683 – *Nkoenyane*
114. Lancelot Tankiso Mohono – 830408 5749 081 – 11746 Taung Street, Daveyton, 1520 – *Sedibe*
115. Victor Lehoko – 740513 5712 085 – 9271A Xorile Street, Orlando West 3, 1804 – *Rabolele*
116. Solomon Madiba Letsoalo – 810515 5494 080 – P O Box 6004, Bleskop, 1129 – *Scott*

117. Siphon Mlityalwa – 600716 5913 087 – 4 President Steyn, Room F-43, Welkom, 9460 – *Solani*
118. Kojang Alina Motoai – 820722 0688 082 – 118 Jansen Street, Dagbreek, Welkom, 9459 – *Motumi*
119. Lesibana Japy Ngwenya – 800509 5311 081 – P O Box 33090, Marble Hall, 0450 – *Pitseng*
120. Mzimeni Simon Mguna – 440201 5250 081 – House 1068, Stinkwater, Hammanskraal, 0400 – *Mgcina*
121. Sydney Siphon Mafa – 810324 5529 080 – House 12659, Mamelodi East, White City, 0122 – *Mabena*
122. Mosongwela Jonas Masumboka – 620928 5430 089 – Stand 1448, Kwaggafontein D, Mkobola, 0458 – *Mthombeni*
123. Isaac Kgame Phokwang – 650103 5365 080 – Nageng, Dennilton, 1030 – *Phokwane*
124. Ntombizandile Ngozi – 750429 0793 086 – 45 Coronias Gardens, O'Reilly & Thudhope Streets, Berea, 2198 – *Tasana*
125. Mbali Pinky Maseko – 771115 0827 082 – P O Box 175, Kwalugedlane, 1341 – *Nobela*
126. Tlakala Dorah Mgidi – 660101 0835 089 – P O Box 1091, Groblersdal, 0470 – *Maredi*
127. Lovington Philani Shoba – 750826 5791 082 – P O Box 104, Georgedale, 3710 – *Buthelezi*
128. Patric Majalimane Mdaka – 690101 5343 083 – P O Box 102, Ekangala, 1021 – *Malungisa*
129. Ann Lucy Matemane – 830525 0349 086 – P O Box 5340, Emalaheni, 5340 – *Zulu*
130. Frans Dingaan Matenchi – 651216 5565 084 – Tafelkop, Boleu, 0474 – *Motswene*
131. Sifiso Baleng – 840814 5857 089 – P O Box 10474, Vorna Valley, 1686 – *Sikhakhane*
132. Monwabisi Ngceni – 790323 5638 082 – No. 32 Sidwadda View, Umtata, 5100 – *Tyida*
133. Tessie Mmaokangwe Diale – 730613 5680 084 – House 946, Leeuwfontein, Moganyaka, 0459 – *Ramontja*
134. Ezekiel Makhaza Mthombeni – 561115 5360 083 – P O Box 222, Ilifantsfontein, 1665 – *Zulu*
135. Mzowukuthula Bethwell Maci – 780413 5448 080 – 2489-33rd Main Avenue, Clermont, 3602 – *Machi*
136. Colbert Lungisa Dlamini – 710406 5692 082 – Industria Hostel, Room 359, Crises Calvin Street, Industria, 2093 – *Bhengu*
137. Zoliswa Elsabe Dyantyi – 801216 0352 081 – P O Box 1401, Queenstown, 5320 – *Jantjies*
138. Fanozi Eric Sibiya – 540424 5401 087 – and his wife – Bayekile Sibiya – 530512 0410 087 – 3186 Clermont Road, Clermont, 3607 – *Thabethe*
139. Owen Sikhumbuzo Nhlapho – 1983.08.02 – House 6924, Kwalo Street, Daveyton, 1507 – *Hadebe*
140. Joyce Johanna Mohlamonyane – 710608 0440 082 – 7682 Section V, Mamelodi West, 0122 – *Napo*
141. Norman Nkosi – 500407 5790 086 – and his wife – Thandiwe Evidence Mtetwa – 490715 0206 086 – P O Box 2441, Durban, 4000 – *Mtshali*
142. Ntombifuthi Agatha Myeni – 830203 0793 089 – 996 Lepholisa Street, Lynnville, 1039 – *Mazibuko*
143. Wesley Lizo Zungu – 780207 5981 086 – P O Box 668, Umzinto, 4200 – *Badenhorst*
144. Reboane Jeremia Phatshwane – 810507 5856 087 – P O Box 13612, Mabieskraal, 0313 – *Makgorogo*

145. Jan Soptauw – 751217 5230 082 – 16th Begonia Avenue, Toekomsrus, Oudtshoorn, 6625 – *Saptouw*
146. Bafana Donald Radebe – 730801 5469 083 – House No. 10, Credi Section, Katlehong, 1431 – *Witbooi*
147. Seri Job Hlatshwayo – 470612 5480 088 – Stand 70121 Extension 8, Embalenhle, 2285 – *Maseko*
148. Neliswa Freddah Mangaliso – 750622 0360 084 – 6523 Block A, Mamelodi West, 0122 – *Willie*
149. Vusumzi Mayekiso – 660626 5903 086 – 2 Jongilang Room, Lingelihle Hostel, Gugulethu, 7750 – *Mehlo*
150. Morakile Flora Agnes Mojahi nee Mojahi – 520227 0792 085 – 44 Sebakoawe Street, Ikgageng Township, Potchefstroom, 2531 – *Mothea*
151. Zibuse Denis Ndhlovu – 610921 5429 088 – 396 Tweefontein C, Mpumalanga, 1022 – *Ndlovu*
152. Gerhard Louiwi Pietersen – 770714 5765 080 – 15 Die Rus, Blanco, 6530 – *White*
153. Norwaki Feli – 430612 0489 0808123 Unathi Mfeka, Ezibeleni, 5326 – *Feni – Norwantyi*
154. Vivian Qubu – 690908 5821 086 – his wife – Annah Dorah Qubu – 750502 0755 089 – and two minor children – Nozipho Valerie Khoza – 930514 0601 083 – Nandipha Cindy Khoza – 970722 0453 089 – 11 Sepakapakeng Street, Saulsville, 0125 – *Madiba – Mawethu Vivian*
155. Mamotshego Grace Vuma Nee Khoza – 540520 0715 080 – 254 Block G, Soshanguve, 0152 – *Goolam – Fatima*
156. Mathein Nkagisang Sitshetshe – 710502 5327 081 – and his wife – Mantoe Lena Sitshetshe – 74010 0790 087 – House 5810, Extension 10, Jouberton, 2574 – *Ntsie – Mathews Nkagisang*
157. Kgwanthe Joseph Seloane – 640126 5290 084 – his wife – Maupane Eliabeth Seloane – 700705 0499 084 – and 6 minor children – Jacob Mafiri Seloane – 881202 5611 088 – Pontsho Lekobane Seloane – 900504 5789 088 – Matete Mangena Seloane – 830928 5654 089 – Thokozile Mohweledi Seloane – 951013 0525 081 – Mashifane Kgotatso Seloane – 990718 0547 082 – P O Box 3757, Middelburg, 1050 – *Mkhonza – Joseph*
158. Mentoer Afrika – 370731 5211 083 – 6 Kasuur Street, Tulbagh, 6820 – *Mentoer – Lucas*
159. Dennis Mbane Mpangane – 640105 6078 086 – 9387 Rose Gum Road, Extension 12, Protea Glen, 1818 – *Matusse*

No. 772

13 June 2003

**BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992
(ACT NO. 51 OF 1992)**

NOTICE OF RECTIFICATION

**ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE
BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given that Entry No. 237 of Government Gazette Notice No. 350 which was published in Government Gazette No. 24964 dated 07 March 2003, is hereby rectified to read as follows:

Thozama Nosilence Ciliba – 500206 0551 083 – f-665 Tyume Street, Kahyelitsha, 7784 - *Singiswa*

No. 772

13 Junie 2003

**WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992
(WET No. 51 VAN 1992)**

KENNISGEWING VAN REGSTELLING

**AANNAME VAN 'N ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP
REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Hiermee word kennis gegee dat inskrywingsnommer 237 van Goewermentskennisgewing No. 360 wat in *Staatskoerant* No. 24964 gedateer 07 Maart 2003 gepubliseer is, hiermee reggestel word om soos volg te lees:

Thozama Nosilence Ciliba – 500206 0551 083 – f-665 Tyume Street, Kahyelitsha, 7784 - *Singiswa*

**DEPARTMENT OF MINERALS AND ENERGY
DEPARTEMENT VAN MINERALE EN ENERGIE**

No. 755

13 June 2003

NATIONAL NUCLEAR REGULATOR ACT, 1999 (ACT NO. 47 OF 1999)

**NOTICE IN TERMS OF SECTION 28 OF THE NATIONAL NUCLEAR REGULATOR
ACT, 1999 (ACT NO. 47 OF 1999), ON FEES FOR NUCLEAR AUTHORISATIONS**

In terms of section 28 of the National Nuclear Regulator Act, 1999 (Act No. 47 of 1999), I Phumzile Mlambo-Ngcuka, Minister of Minerals and Energy, on the recommendation of the Board of Directors of the National Nuclear Regulator and in consultation with the Minister of Finance, hereby determine in the Schedule, the fees payable to the Regulator in respect of —

- (a) any application for the granting of a nuclear authorisation;
 - (b) an annual nuclear authorisation fee
- for the financial year 2003/2004.

**PHUMZILE MLAMBO-NGCUKA
MINISTER OF MINERALS AND ENERGY**

SCHEDULE**Definitions**

1. In these regulations any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act, shall have the meaning so assigned.

Fees payable to the Regulator in respect of any application for the granting of a nuclear authorisation for the financial year 2003/2004

2. For new applications:

R426 per hour

For existing applications under assessment:

Pebble Bed Modular Reactor Pty (Ltd) (PBMR)

R6523000

PBMR Fuel Fabrication Plant

R1535000

Fees payable to the Regulator in respect of an annual nuclear authorisation fee (existing authorisations) for the financial year 2003/2004

3. Nuclear Installation Licences:

Eskom Koeberg Nuclear Power Station

R21181000

South African Nuclear Energy Corporation, Pelindaba

R4607000

South African Nuclear Energy Corporation, Vaalputs National

Radioactive Waste Disposal Facility

R1535000

Certificates of Registration:

ABR Scrap Metals cc

R9605

CJN Metal Dealers cc

R9605

Cronimet SA (Pty) Limited

R9605

CSIR

R9605

Edel Metal Recovery and Exploration cc

R9605

Eersteling Gold Mining Company Limited

R9605

Eggerding SA

R9605

Fer-Min-Ore (Pty) Limited (Zirtile Milling Division)

R9605

Invaprop (Pty) Limited

R9605

Lenca Ferrous Processors (Pty) Limited

R9605

Nuclear Fuels Corporation of South Africa (Pty) Limited

R9605

OZZ Industrial (Pty) Limited (Kimberley-Eclipse Engineering)

R9605

Rampete Metal Processors (Pty) Limited

R9605

Rand Scrap Iron

R9605

Rare Earth Extraction Company Limited

R9605

Scaw Metals (A division of Anglo Operations Limited)

R9605

Transvaal Mining And Finance Company Limited

R9605

Umicore SA (Pty) Limited

R9605

Waste Product Utilization (Pty) Limited

R9605

African Explosives Limited	R96047
Anglogold (Ergo Operations)	R96047
Anglo Operations Limited (Namakwa Sands Division)	R96047
Armgold/Harmony Freegold Joint Venture Company (Pty) Ltd (St Helena Mine)	R96047
Armgold (Klerksdorp Operations)	R96047
Armgold (Welkom Operations)	R96047
Avgold Limited (Target Division)	R96047
Blyvooruitzicht Gold Mining Company Limited	R96047
Buffelsfontein Gold Mines Limited (Buffelsfontein)	R96047
Buffelsfontein Gold Mines Limited (Hartebeestfontein Division)	R96047
Consolidated Modderfontein Mines (1979) Limited	R96047
Crown Gold Recoveries (Pty) Limited	R96047
Driefontein Consolidated (Pty) Limited	R96047
Durban Roodepoort Deep Limited (Durban Roodepoort Deep)	R96047
Durban Roodepoort Deep Limited (West Witwatersrand)	R96047
East Rand Proprietary Mines Limited	R96047
Foskor Limited (Phalaborwa)	R96047
Foskor Limited (Richards Bay)	R96047
Freegold (Joel Operations)	R96047
Gravelotte Mines (Pty) Limited	R96047
Harmony Gold Mines (Evander Operations)	R96047
IHM Heavy Minerals (Pty) Limited	R96047
Industrial Zone Limited	R96047
Kloof Gold Mining Company Limited (Kloof)	R96047
Kloof Gold Mining Company Limited (Leeudoorn)	R96047
Kloof Gold Mining Company Limited (Libanon)	R96047
Kynoch Fertilizer Limited	R96047
Nigel Gold Mining Company (Pty) Limited	R96047
Omnia Phosphates (Pty) Limited	R96047
Palabora Mining Company Limited	R96047
President Steyn Gold Mines (Freestate) (Pty) Limited	R96047
Randfontein Estates Limited (Elandsdraal Section)	R96047
Richards Bay Iron and Titanium (Pty) Limited	R96047
Sasol Nitro (Phalaborwa)	R96047
St Helena Gold Mines Limited (Beatrix Mine)	R96047
St Helena Gold Mines Limited (Oryx Mine)	R96047
Stilfontein Gold Mining Company Limited	R96047
The Grootvlei Proprietary Mines Limited	R96047
Village Main Reef Gold Mining Company	R96047
Anglogold (Vaal River Operations)	R240120
Anglogold (West Wits Operations)	R240120
Freegold (Tshepong, Matjebeng and Bamabanani Operations)	R240120
Harmony Gold Mining Company Limited (Freestate Operations)	R240120
Harmony Gold Mining Company Limited (Randfontein Operations)	R240120
Placer Dome Western Areas Joint Venture	R240120

Annual fee in respect of nuclear authorisations granted during 2003/2004

4. The board will recommend the annual fee in respect of new authorisations granted during 2003/2004 to the Minister for publication in the *Gazette*.

Formula applied in calculating annual nuclear authorisation fees for the financial year 2003/2004

5. The formula applied in calculating annual nuclear authorisation fees is available for perusal from the Chief Executive Officer, National Nuclear Regulator, P O Box 7106, Centurion, 0046; telephone 012-674 7100.

GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 1592 OF 2003

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT NO. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of Section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following properties has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

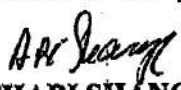
Property	:	see attached schedule
Extent of property	:	see attached schedule
Magisterial District	:	Lower Umfolozi District
Administrative District:	:	KwaZulu - Natal
Current Title Deed No.	:	see attached schedule
Current Owner	:	see attached schedule
Claimant	:	The Maphelane Nature Reserve Land Claimants, represented by Maphelane Nature Reserve Land Claimants
Date claim lodged	:	30 October 1998
Reference number	:	KRN6/2/2/E/21/0/0/27B

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
Pietermaritzburg 3200

Tel: (033) 342-6955
Fax: (033) 342-3409

Submissions may also be delivered to Second Floor, 200 Church Street, Pietermaritzburg.


THABI SHANGE
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER: KWAZULU NATAL
DATE: 27/05/03

PROPERTY DESCRIPTION	EXTENT	CURRENT TITLE DEED NO:	CURRENT OWNER	BOND & RESTRICTIVE CONDITIONS (INTERDICTS)
Remainder of the farm Reserve No 4 No 15823	22552.0217 ha	T5837/1998	Republic of South Africa	1-1899/2002 LG K1127/1993 RM K1128/1993 RM K1129/1993 RM K118/2000 RM K119/2000 RM K1266/1999S K1267/1999S K1265/1999S K2057/2000S K245/1999RM K246/1999RM K247/1999RM K373/1994S K496/1999S K632/1989RM VA1310/2000

NOTICE 1593 OF 2003**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of Section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following properties has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property	:	see attached schedule
Extent of property	:	see attached schedule
Magisterial District	:	Ubombo District
Administrative District:	:	KwaZulu - Natal
Current Title Deed No.	:	see attached schedule
Current Owner	:	see attached schedule
Claimant	:	Nelson Mphikeleli Zikhali, representing the Mbila Triangle Land Claimants, in his capacity as the chairperson of the Mbila Triangle Land Claim.
Date claim lodged	:	16 January 1997
Reference number	:	KRN6/2/2/E/43/0/0/6

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
Pietermaritzburg 3200

Tel: (033) 342-6955
Fax: (033) 342-3409

Submissions may also be delivered to Second Floor, 200 Church Street, Pietermaritzburg.


THABI SHANGE
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER: KWAZULU NATAL
DATE: 27/05/03

PROPERTY DESCRIPTION	EXTENT	CURRENT TITLE DEED NO.	CURRENT OWNER	BOND & RESTRICTIVE CONDITIONS (INTERDICTS)
Remainder of the farm Reserve No 14 No 14834	257473.4737 ha	T11240/1991	Ingonyama Trust	1-2604/1994 LG- 8/4/19 1-6487/2002LG 1-8193/2002LG 1-8193/2002LG K1093/1991S K462/1991RM K889/2001L K888/2001L K938/2001L K939/2001S K941/2001L VA1760/1997
Portion 4 of the farm Reserve No 14 No 15834	18.1849 ha	T18516/1998	Republic of South Africa	None
Portion 6 of the farm Reserve No 14 No 15835	723.9528 ha	T18517/1993	Republic of South Africa	None
Portion of the farm Sodwana Bay No 13715	1020.5393ha	T26453/1980	Republic of South Africa	None

NOTICE 1594 OF 2003**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of Section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following properties has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property	:	see attached schedule
Extent of property	:	see attached schedule
Magisterial District	:	Ulubisa District
Administrative District:	:	KwaZulu - Natal
Current Title Deed No.	:	see attached schedule
Current Owner	:	see attached schedule
Claimant	:	Mdletshe Tribal Authority, represented by Mr Ian Reed in his capacity as the legal representative of the Mdletshe Tribal Authority
Date claim lodged	:	7 December 1998
Reference number	:	KRN6/2/2/E/12/0/0/10

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
Pietermaritzburg 3200

Tel: (033) 342-6955
Fax: (033) 342-3409

Submissions may also be delivered to Second Floor, 200 Church Street, Pietermaritzburg.


THABI SHANGE
REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER: KWAZULU NATAL
DATE: 27/05/03

PROPERTY DESCRIPTION	EXTENT	CURRENT TITLE DEED NO.	CURRENT OWNER	BOND & RESTRICTIVE CONDITIONS (INTERDICTS)
Remainder of the farm Reserve No 20 No 14840	44047.0540 ha	T7103/2002	Ingonyama Trust-Trustees	None

NOTICE 1605 OF 2003**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 22 OF 1994, AS AMENDED**

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, No. 22 of 1994, as amended that claims for the restitution of land rights on:

Reference No: C241

Claimants: Mr J Rancka, on behalf of the entire former residents of Keidebees and Blikkies.

Property: Erf 5498 and
Erf 308, portions of extension 17 and 37 of Keidebees Township, Uppington.

Extent of land: 14. 6015H
16. 5486H

Title Deed: T1227/1992
T264/1969

Date submitted: 19 July 1996

Current owner: Kharahais Municipality, formerly known as the Uppington Municipality

Bonds on property: There are no bonds on these properties.

Has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Free State and Northern Cape and that the Commission on Restitution of Land Rights will further investigate the claims in terms of the provisions of the Act, as amended, in due course.

Any party who has an interest in the abovementioned land claim is hereby invited to submit, within 60 days from the date of the publication of this Notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Free State and Northern Cape
Private Bag X5007
Kimberley
8300

Tel: (053) 831-5246
Fax: (053) 831-6501

S.T.R. RAMAKARANE
Regional Land Claims Commissioner

NOTICE 1607 OF 2003**DEPARTMENT OF TRANSPORT****AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990 (ACT No.115 OF 1990)****APPLICATIONS FOR THE GRANT OR AMENDMENT OF DOMESTIC AIR SERVICE LICENCE**

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act No. 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the applications details of which appear in the Appendix, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act No. 155 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag x 193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

APPENDIX 2**APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF THE AIR SERVICE LICENCE**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) The Class and number of license in respect of which the amendment is sought. (D) Type of air service and the amendment thereto which is being applied for. (E) Category of aircraft and the amendment thereto which is being applied for. (F) Amendment referred to in section 14(2) (b) to (e).

(A) John Bassi Helicopters CC; Bassair Aviation. (B). (C) Class: II; N685D, III: G534D. (D) Types: N1 & N2, G3 & G10. (E) Category: H2 *Adding A4*.

NOTICE 1608 OF 2003**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994) as amended, that individual claims for the restitution of land rights have been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Western Cape. The particulars regarding these claims are as follows:

Area	:	Bibbieshoek, Knysna
Claimants	:	Records obtainable from Commission on Restitution of Land Rights: Western Cape.
Number of claimants	:	5 previous tenants have lodged individual claims on various localities.
Compensation	:	Financial Compensation

The Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Western Cape
97 York Street
Suite 33
Shamrock Place
George
6530
Tel: 044*8740021
Fax: 044*8740023

B JANSEN
Regional Land Claims Commissioner

NOTICE 1609 OF 2003**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994) as amended, that individual claims for the restitution of land rights have been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Western Cape. The particulars regarding these claims are as follows:

Property Description : **Erf 95 Ylands Valley also known as Vooruitsig, Ladismith.**

Claimants : **Records obtainable from Commission on Restitution of Land Rights: Western Cape.**

Number of claimants : **68 previous tenants have lodged individual claims.**

Compensation : **Financial Compensation**

The Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Western Cape
97 York Street
Suite 33
Shamrock Place
George
6530
Tel: 044*8740021
Fax: 044*8740023

B JANSEN
Regional Land Claims Commissioner

NOTICE 1610 OF 2003**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), as amended, that a group claim for the restitution of land rights has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Western Cape. The particulars regarding this claim are as follows:

- Area** : **Die Rust, Oudtshoorn**
- Claimants** : **Records obtainable from Commission on Restitution of Land Rights: Western Cape.**
- Number of claimants** : **113 previous tenants have lodged individual claims on various ervens.**
- Compensation** : **Financial Compensation**

The Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Western Cape
97 York Street
Suite 33
Shamrock Place
George
6530
Tel: 044*8740021
Fax: 044*8740023

B JANSEN
Regional Land Claims Commissioner

NOTICE 1611 OF 2003**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of Section 11(1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994) as amended that a claim for the restitution of land rights has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Western Cape. The particulars regarding this claim are as follows:

Area	:	Uniondale
Properties	:	Erven 168, 353, 457, 209, 572 & 491
Claimants	:	Records obtainable from Commission on Restitution of Land Rights: Western Cape
Compensation	:	Financial Compensation

The Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Western Cape
97 York Street
Suite 33
Shamrock Place
George
6530
Tel: 044*8740021
Fax: 044*8740023

B JANSEN
Regional Land Claims Commissioner

NOTICE 1612 OF 2003

South African Reserve BankStatement of assets and liabilities
as at 31 May 2003

LIABILITIES	2003-05-31	2003-04-30	Change
	R	R	R
Share capital.....	2 000 000	2 000 000	—
Reserve fund	335 723 878	335 723 878	—
Notes and coin in circulation.....	37 496 721 294	38 093 658 666	(596 937 372)
Deposits:			
Government	383 095 156	400 266 911	(17 171 755)
Banks	41 285 799 201	40 619 526 191	666 273 010
Other	229 701 123	213 203 966	16 497 157
Other liabilities	46 252 004 532	43 339 899 209	2 912 105 323
	125 985 045 184	123 004 278 821	2 980 766 363
ASSETS			
Gold	14 676 390 330	11 695 409 485	2 980 980 845
Physical.....	14 676 390 330	11 695 409 485	2 980 980 845
Gold held on deposit.....	—	—	—
Foreign assets	48 354 185 701	43 024 023 703	5 330 161 998
Total gold and foreign assets	63 030 576 031	54 719 433 188	8 311 142 843
Domestic assets:			
Fixed assets	588 850 649	582 732 539	6 118 110
Loans and advances:			
Government	503 322 602	503 322 602	—
Other	177 431 232	161 113 942	16 317 290
Accommodation to banks:			
Repurchase agreements.....	11 815 000 000	11 879 000 000	(64 000 000)
Marginal lending facility.....	221	—	221
Utilisation of cash reserves	113 506 911	47 645 591	65 861 320
Securities:			
Government	10 758 871 125	10 570 036 294	188 834 831
Other	279 043 417	279 043 417	—
Other assets	38 718 442 996	44 261 951 248	(5 543 508 252)
	125 985 045 184	123 004 278 821	2 980 766 363
Rand per fine ounce	R2 652.88	R2 140.36	R512.52
Gold holdings in fine ounces.....	5 532 248	5 464 225	68 023

NOTICE 1595 OF 2003**CO-OPERATIVES TO BE STRUCK OFF THE REGISTER: SOUTH AFRICAN SIYAVUNU LA BHAYISKOBHO ATTAIRE CO-OPERATIVE LIMITED, SONKE CATERING CO-OPERATIVE LIMITED AND SOKWAKHANA BAKING CO-OPERATIVE LIMITED**

Notice is hereby given that the names of the abovementioned co-operatives will, after the expiration of sixty days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 45 (2) of the Co-operatives Act, 1981, and the co-operatives will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the co-operatives are carrying on business or are in operation.

Any objections to this procedure, which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefor, be lodged with this office before the expiration of the period of sixty days.

Registrar of Co-operatives

Office of the Registrar of Co-operatives
Agricultural Building
20 Beatrix Street
Private Bag X237
Pretoria
0001

KENNISGEWING 1595 VAN 2003**KOÖPERASIES VAN DIE REGISTER GESKRAP TE WORD: SOUTH AFRICAN SIYAVUNU LA BHAYISKOBHO ATTAIRE CO-OPERATIVE LIMITED, SONKE CATERING CO-OPERATIVE LIMITED EN SOKWAKHANA BAKING CO-OPERATIVE LIMITED**

Hiermee word bekendgemaak dat die name van bogenoemde koöperasies na verloop van sestig dae met ingang vanaf die datum van hierdie kennisgewing van die register geskrap sal word ooreenkomstig die bepalings van artikel 45 (2) van die Koöperasiewet, 1981, en die koöperasies sal ontbind word tensy bewys gelever word dat die koöperasies handel drywe of in werking is.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet met vermelding van redes voor verstryking van die tydperk van sestig dae by hierdie kantoor ingedien word.

Registrateur van Koöperasies

Kantoor van die Registrateur van Koöperasies
Landbougebou
Beatrixstraat 20
Privaatsak X237
Pretoria
0001

(13 June 2003) / (13 Junie 2003)

NOTICE 1598 OF 2003**STATISTICS SOUTH AFRICA**

THE HEAD: STATISTICS SOUTH AFRICA notifies for general information that the Consumer Price Index is as follows:

Consumer Price Index, all items (Base 2000 = 100)

April 2003: 123,1.

(13 June 2003)

NOTICE 1600 OF 2003

The National Treasury hereby announces that transfer documents for registration in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Bonds must be lodged with this Office on the 12th Floor, 240 Vermeulen Street, Pretoria, not later than 15 June 2003 to qualify for the interest payment on 15 July 2003.

Internal Registered Stock, 13%, 2005 (R124).

Internal Registered Stock, 9,75%, 2008 (R178).

KENNISGEWING 1600 VAN 2003

Die Nasionale Tesourie maak hiermee bekend dat oordragdokumente vir registrasie ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreerde Effekte nie later as 15 Junie 2003 by die Departement se kantoor te 12de Vloer, Vermeulenstraat 240, Pretoria, ingelewer moet word ten einde vir rentebetaling op 15 Julie 2003 te kwalifiseer.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13%, 2005 (R124).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,75%, 2008 (R178).

(13 June 2003) / (13 Junie 2003)

NOTICE 1602 OF 2003**CO-OPERATIVES REMOVED FROM REGISTER: NAMAKWALANDSE VERBRUIKERSKOÖPERASIE BEPERK, SELFSORG KOÖPERATIEF BEPERK, MGK 2000 (KOÖPERATIEF) BEPERK AND NOORDWES 1998 (KOÖPERATIEF) BEPERK**

Notice is hereby given that the names of the abovementioned co-operatives were removed from the register on 26 May 2003 in terms of section 44 (b) of the Co-operatives Act, 1981.

Registrar of Co-operatives

Office of the Registrar of Co-operatives
Agricultural Building
20 Beatrix Street
Private Bag X237
Pretoria

KENNISGEWING 1602 VAN 2003**KOÖPERASIES WAT VAN DIE REGISTER GESKRAP IS: NAMAKWALANDSE VERBRUIKERSKOÖPERASIE BEPERK, SELFSORG KOÖPERATIEF BEPERK, MGK 2000 (KOÖPERATIEF) BEPERK EN NOORDWES 1998 (KOÖPERATIEF) BEPERK**

Hiermee word bekendgemaak dat die name van bogenoemde koöperasies op 26 Mei 2003 ingevolge die bepalings van artikel 44 (b) van die Koöperasiewet, 1981, van die register geskrap is.

Registrateur van Koöperasies

Kantoor van die Registrateur van Koöperasies
Landbougebou
Beatrix Straat 20
Privaat Sak X237
Pretoria

(13 June 2003) / (13 Junie 2003)

NOTICE 1603 OF 2003**NATIONAL TREASURY****15% 2007 INTERNAL REGISTERED BONDS (R133): CERTIFICATE No. 845 FOR R51 500, ISSUED IN FAVOUR OF E/L MARGARET MARY BUCHANAN KAUFMANN**

Application having been made to the National Treasury for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the National Treasury, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, the duplicate as applied for, will be issued.

KENNISGEWING 1603 VAN 2003**NASIONALE TESOURIE****15% 2007 BINNELANDSE GEREJISTREERDE EFFEKTE (R133): SERTIFIKAAT No. 845 VIR R51 500, UITGEREIK TEN GUNSTE VAN E/L MARGARET MARY BUCHANAN KAUFMANN**

Aangesien daar by die Nasionale Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlé is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Nasionale Tesourie, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat sertifikaat uitgereik sal word.

(13 June 2003)/(13 Junie 2003)

NOTICE 1606 OF 2003**CO-OPERATIVES REMOVED FROM REGISTER: BERGVILLE EDUCARE CO-OPERATIVE LIMITED,
BIZANA TRADING CO-OPERATIVE LIMITED AND KUYASA CO-OPERATIVE LIMITED**

Notice is hereby given that the names of the above-mentioned co-operatives were removed from the register on 30 May 2003 in terms of section 44 (b) of the Co-operatives Act, 1981.

Registrar of Co-operatives

KENNISGEWING 1606 VAN 2003**KOÖPERASIES WAT VAN DIE REGISTER GESKRAP IS: BERGVILLE EDUCARE CO-OPERATIVE LIMITED,
BIZANA TRADING CO-OPERATIVE LIMITED EN KUYASA CO-OPERATIVE LIMITED**

Hiermee word bekendgemaak die name van bogenoemde koöperasies op 30 Mei 2003 ingevolge die bepalings van artikel 44 (b) van die Koöperasiewet, 1981, van die register geskrap is.

Registrateur van Koöperasies

(13 June 2003)/(13 Junie 2003)

NOTICE 1613 OF 2003**NOTICE****INTERNATIONAL TRADE ADMINISTRATION COMMISSION OF SOUTH AFRICA****CORRECTION NOTICE****CONFIDENTIAL INFORMATION**

Please note that if any information is considered to be confidential than a non-confidential version of the information must be submitted, simultaneously with the confidential version. In submitting a non-confidential version the following rules are strictly applicable and parties must:

- ☐ *Indicate where confidential information has been omitted and the nature of such information;*
- ☐ *Provide a summary of the confidential information which permits a reasonable understanding of the substance of the confidential information; and*
- ☐ *In exceptional cases, where information is not susceptible to summary, submit reasons to this effect.*

This rule applies to all parties and to all correspondence with and submissions to the ITAC, which, unless indicated to be confidential and filed together with a non-confidential version, will be made available to other interested parties.

If a party considers that any of documents of another party on which that party is submitting representations does not comply with the above rules and that such deficiency affects that party's ability to make meaningful representations, the details of the deficiency and the reasons why that party's rights are so affected must be submitted to the ITAC in writing forthwith (and at the latest 14 days prior to the date on which that party's submission is due). Failure to do so timeously will seriously hamper the property administration of the investigation, and such party will not be able to subsequently claim an inability to make meaningful representations on the basis of the failure of such other party to meet requirements.

Substitute the following for the application T5/2/11/5 (030003) in General Notice No: 1360 of 2003.

Rebate of the duty on:

Woven fabrics of a width exceeding 3.7 m, obtained from strip or the like, of filament of polypropylene, unprinted, entered for the purposes of this item on or before 31 December 2004, for the use as backing in the manufacture of wall-to-wall tufted carpets with a finished width exceeding 3,65 m.

Applicant:

Belgotex Carpets (Pty) Ltd, P.O. Box 3228, Pietermaritzburg, 3200.

[ITAC Ref. T5/2/11/5/1 (030031) Enquiries: Mr. C Grobbelaar, Tel. (012) 428-7754, Fax. (012) 428-7744].

[Note: Any objections to or comments on this representation should be submitted to the Chief Commissioner, International Trade Administration Commission, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within four weeks of the date of this notice].

(13 June 2003/13 Junie 2003)

NOTICE 1614 OF 2003**INTERNATIONAL TRADE ADMINISTRATION COMMISSION OF SOUTH AFRICA****CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS: LIST 11/2003**

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the International Trade Administration Commission of South Africa (ITAC). Any objections to or comments on these representations should be submitted to the Chief Commissioner, ITAC, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rates of duty mentioned in the applications are those requested by the applicants and that the Commission may, depending on its findings, recommend lower or higher rates of duty.

CONFIDENTIAL INFORMATION

Please note that if any information is considered to be confidential then a *non-confidential version of the information must be submitted simultaneously with the confidential version. In submitting a non-confidential version the following rules are strictly applicable and parties must—*

- ☐ indicate where confidential information has been omitted and the nature of such information;
- ☐ provide a summary of the confidential information which permits a reasonable understanding of the substance of the confidential information; and
- ☐ in exceptional cases, where information is not susceptible to summary, submit reasons to this effect.

This rule applies to all parties and to all correspondence with and submissions to the ITAC which, unless indicated to be confidential and filed together with a non-confidential version, will be made available to other interested parties.

If a party considers that any document of another party on which that party is submitting representations does not comply with the above rules and that such deficiency affects that party's ability to make meaningful representations, the details of the deficiency and the reasons why that party's rights are so affected must be submitted to the ITAC in writing forthwith (and at the latest 14 days prior to the date on which that party's submission is due). Failure to do so timeously will seriously hamper the proper administration of the investigation, and such party will not be able to subsequently claim an inability to make meaningful representations on the basis of the failure of such other party to meet the requirements.

Rebate of the duty on:

(1) "High-density polyethylene, classifiable under tariff subheading 3921.90.90, having a relative density of .094 in its primary form, for the manufacture of plates, sheets, film, foil, and strips of polyethylene of a thickness of 500 microns or more but not exceeding 2 000 microns, classifiable under tariff subheading 3921.90.26.

[BTT Ref. T5/2/7/4/1 (030005) Enquiries: Ms D. Mofokeng, Tel. (012) 428-7823, Fax: (012) 428-7744, E-mail: dudum@dti.pwv.gov.za]

Note: The intention of the provision is to benefit only the manufacturers of polyethylene geomembranes, classifiable under tariff subheading 3921.90.26.

Applicant:

Gundle Plastic Group (Pty) Ltd, P.O. Box 746, Germiston, 1400.

Reason for the application: The applicant has indicated that there are no local manufacturers/suppliers of high-density polyethylene in the SACU.

(2) Citric acid, classifiable under tariff subheading 2918.14 at 15% *ad valorem* to free of duty.

[BTT Ref. 30027, Enquiries: Mr J. Phenya, Tel. (012) 428-7762, Fax (012) 428-7744, E-mail: jphenya@dti.pwv.gov.za]

Applicant:

South African Federation of Soft Drink Manufacturers, Private Bag X34, Auckland Park, 2006.

Reason for the application: South African Federation of Soft Drink Manufacturers, argues that citric acid is not manufactured in the SACU and that there is no justification for the 15% *ad valorem* duty.

LIST 10/2003 WAS PUBLISHED UNDER GENERAL NOTICE 1585 OF 6 JUNE 2003.

(13 June 2003/13 Junie 2003)

NOTICE 1615 OF 2003

**CO-OPERATIVES TO BE STRUCK OFF THE REGISTER: ZIBUYA EMASISWENI SHONGWENI
ARTS AND CRAFTS CO-OPERATIVE LIMITED**

Notice is hereby given that the names of the above-mentioned co-operatives will, after the expiration of sixty days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 45 (2) of the Co-operatives Act, 1981, and the co-operatives will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the co-operatives are carrying on business or are in operation.

Any objections to this procedure which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefor, be lodged with this office before the expiration of the period of sixty days.

Registrar of Co-operatives

Office of the Registrar of Co-operatives
Agricultural Building
20 Beatrix Street
Private Bag X237
Pretoria
0001

KENNISGEWING 1615 VAN 2003**KOÖPERASIES VAN DIE REGISTER GESKRAP TE WORD: ZIBUYA EMASISWENI SHONGWENI
ARTS AND CRAFTS CO-OPERATIVE LIMITED**

Hiermee word bekendgemaak dat die name van bogenoemde koöperasies na verloop van sestig dae met ingang vanaf die datum van hierdie kennisgewing van die register geskrap sal word ooreenkomstig die bepalings van artikel 45 (2) van die Koöperasiewet, 1981, en die koöperasies sal ontbind word tensy bewys gelewer word dat die koöperasies handel drywe of in werking is.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet met vermelding van redes voor verstryking van die tydperk van sestig dae by hierdie kantoor ingedien word.

Registrateur van Koöperasies

Kantoor van die Registrateur van Koöperasies
Landbougebou
Beatrixstraat 20
Privaatsak X237
Pretoria
0001

(13 June 2003/13 Junie 2003)

NOTICE 1616 OF 2003**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of Item 5 (6) of Schedule 7 of the Transitional Arrangements, read with section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that I have cancelled the registration of **Staatsdiens en Aanverwante Werkersvakbond** with effect from 30 May 2003.

H. C. SLABBERT**Registrar of Labour Relations****NOTE:**

The cancellation does not affect the registration of any other union with a similar name that is registered under the Labour Relations Act, 1995.

Please note that the provisions of Item 5 (8) of Schedule 7 of the Transitional Arrangements of the Act.

KENNISGEWING 1616 VAN 2003**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND**

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrateur van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge Item 5 (6) van die Oorgangsbepalings, saamgelees met artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die registrasie van **Staatsdiens en Aanverwante Werkersvakbond** met ingang van 30 Mei 2003 ingetrek is.

H. C. SLABBERT**Registrateur van Arbeidsverhoudinge**

NOTA:

Die kansellasië affekteer nie die registrasie van enige ander vakbond met dieselfde naam wat ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, geregistreer is nie.

Neem kennis die bepalings van Item 5 (8) van die Oorgangsbepalings in die Wet.

(13 June 2003)/(13 Junie 2003)

NOTICE 1617 OF 2003**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Mine and Commercial Workers Union (MICOWU)** has been registered as a trade union with effect from 28 May 2003.

H. C. SLABBERT

Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 1617 VAN 2003**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND**

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrateur van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **Mine and Commercial Workers Union (MICOWU)** met ingang van 28 Mei 2003 as 'n vakbond geregistreer is.

H. C. SLABBERT

Registrateur van Arbeidsverhoudinge

(13 June 2003)/(13 Junie 2003)

BOARD NOTICE RAADSKENNISGEWING

RAADSKENNISGEWING 49 VAN 2003**BOARD NOTICE 49 OF 2003**

**Die Suid-Afrikaanse
Veterinêre Raad**

**The South African
Veterinary Council**

**KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 33(3)(bA) VAN
DIE WET OP VETERINÊRE EN PARA-VETERINÊRE
BEROEPE 1982 (WET 19 VAN 1982)**

**NOTICE IN TERMS OF SECTION 33(3)(bA) OF THE
VETERINARY AND PARA-VETERINARY
PROFESSIONS ACT, 1982 (ACT 19 OF 1982)**

Besonderhede rakende onderstaande persone na behoorlike
ondersoek na hulle gedrag deur die Suid-Afrikaanse Veterinêre
Raad wat aan onprofessionele gedrag skuldig bevind is, word
hierby vir algemene inligting bekend gemaak:

Particulars of the following persons found guilty of unprofessional
conduct by the South African Veterinary Council after due inquiry
into their conduct, are published for general information:

Naam van Persoon	Adres Besonderhede	Skuldig bevind aan onprofessionele gedrag:	Straf	Datum van skuldig-bevinding
D95/3712 Dr Gideon Fredrik de Beer	Posbus 1470 Suider Paarl 7625	1. Het 'n vertrouens-verhouding met sy kollega geskaad deurdat hy gedurende Februarie 1998 'n ooreenkoms aangegaan het met hom in terme waarvan die kollega sekere dienste vir hom sou lewer en hy by ontvangs van sy faktuur betaling sou maak. Hy het versuim om hierdie ooreenkoms na te kom vir dienste gelewer in April, Mei en Junie 1998; 2. Verder ten spyte van die feit dat hy finansiële probleme ondervind het, het hy versuim om hierdie inligting aan sy kollega te openbaar en voortgegaan om van sy dienste gebruik te maak; en 3. Hy het verder versuim om op 3 Augustus 1998 telefonies kontak te maak met hom en versuim om op sy faks gedateer 4 Augustus 1998 te reageer.	Waarskuwing.	24/01/03
D69/0815 Dr William Geoffrey Merron Galliers	Privaatsak X 843 Matatiele 4730	Hy het gedurende 1991 tot 2002 veterinêre dienste gelewer, sonder dat hy gedurende die tydperk by die Raad geregistreer was.	Waarskuwing.	20/05/2003
D01/0428 Dr Wilson Malatse	Privaatsak X9379 Pietersburg 0700	Nagelaat om 'n behoorlike kliniese ondersoek van die dier op 11 Junie 2002 te doen en nagelaat om die dier behoorlik te behandel.	Waarskuwing.	10/03/2003
D90/3042 Dr Louise Powell	Cochraneweg 20 Ladysmith 3370	1. Nagelaat om op of omtrent 22 Januarie 2002 te verseker dat die kliniek so gebou is om ontsnapping en die effektiewe beperking van	Berispe en bevel: 1. Fasiliteite moet opgradeer word om ontsnapping van diere te verhoed; en 2. Openlik met elenaars te	11/02/2003

		die pasiënt, te verhoed terwyl die pasiënt in haar sorg was, soos vereis in terme van Reël 23(1)(e) van die reëls; en 2. Na die voorgemelde ontsnapping en skynbare besering van die pasiënt, nagelaat om 'n behoorlike kliniese ondersoek op die pasiënt uit te voer en nagelaat om die dier te diagnoseer en te behandel vir verplasing van die linker proximal humerus.	kommunikeer.	
D87/2616 Dr Gerrit Paulus Retief	Woodweg 172 Montclair 4001	Hy het op 16 Augustus 2002 'n advertensie in stryd met die reëls, geplaas; en Die advertering van dienste of produkte deur 'n veearts word onderwerp aan beperkings soos uiteengesit in reël 15 en die advertensie oorskry daardie beperkings.	Berispe.	24/02/2003
D83/2258 Dr Jacobus Johannes Francois Steenkamp	Monument Laan 242 Lyttelton Centurion 0157	Nagelaat om: 1. Op of omtrent 24 Januarie 2002 die pasiënt behoorlik te behandel deur o.a binne-aarse vloestowwe te administreer; en 2. Verder die pasiënt betyds te her-onderzoek op 25 Januarie 2002.	Waarskuwing.	10/03/2003
S83/37 Dr Joseph Van Heerden	Dalhamweg 16 Kimberley 8300	Nagelaat om: 1. Voldoende rekords soos bepaal in terme van Reël 26 en soos bepaal i.t.v die Wet op die beheer van Medisyne en Verwante produkte, Wet 101 van 1965, te hou.	Berispe.	2/05/2003
D92/3327 Dr Frans Jakob Venter	Posbus 12728 Onderstepoort 0110	1. Gedurende September 2001 tydens die ondersoek en behandeling van die pasiënt versuim het om die pasiënt die nodige en tydige behandeling te gee; en 2. Hy 'n kollega mislei het deur nie aan hom 'n afskrif van die oorspronklike rekord van behandeling van die pasiënt te gee nie, maar 'n gefabriseerde rekord.	Registrasie opgeskort vir 3 maande. Vonnis opgeskort vir 'n periode van 3 jaar op die volgende voorwaardes: a. Nie weer skuldig bevind aan onprofessionele of onbehoorlike gedrag nie; en b. Nie weer skuldig aan onprofessionele gedrag waarvan oneerlikheid 'n element is in die periode van opskorting nie.	12/03/2003

Name of Person	Address	Transgression: Found guilty of unprofessional conduct:	Penalty	Date of conviction
D95/3712 Dr Gideon Fredrik de Beer	P O Box 1470 Suider Paarl 7625	1. Broke a relationship of trust by not honouring the agreement between himself and a colleague whereby he would have paid for services rendered by his colleague; 2. Despite financial difficulties he failed to divulge this information to his colleague with whom he had an agreement and continued to make use of his colleagues' services; 3. He failed to make telephonic contact on 3 August 1998 with his colleague and failed to respond to the facsimile sent to him by his colleague on 4 August 1998.	Caution.	24/01/ 03
D69/0815 Dr William Geoffrey Merron Galliers	Private Bag X 843 Matatiele 4730	During 1991 to 2002 he rendered veterinary services while he was not registered with Council during that period.	Caution.	20/05/2003
D01/0428 Dr Wilson Matatse	Private Bag X9379 Pietersburg 0700	Failed to do a proper clinical examination on the animal on 11 June 2002 and failed to treat the animal adequately.	Caution.	10/03/2003
D90/3042 Dr Louise Powell	20 Cochrane Road Ladysmith 3370	1. On or about 22 January 2002 at the Klip River Animal Clinic she failed to ensure that the animal clinic was constructed to prevent the escape and ensure the effective confinement of the patient, whilst it was in her care as is required in terms of Rule 23 (1)(e) of the Rules promulgated in terms of the Veterinary and Para-Veterinary Professions Act; and 2. After the aforesaid escape and apparent injury of the patient she failed to perform a proper clinical examination of the patient and failed to diagnose and treat the patient for the displacement of the proximal left humerus.	Reprimand and Instruct: 1. To upgrade facilities to prevent escape of animals at the facility; and 2. To communicate openly with clients.	11/02/2003

D87/2616 Dr Gerrit Paulus Retief	172 Wood Road Montclair 4001	On or about 16 August 2002 he published an article in contravention of the rules; and The advertising of services or products by a veterinarian are subject to the limitations set out in rule 15 and the advertisement exceeds these limitations.	Reprimand.	24/02/2003
D83/2258 Dr Jacobus Johannes Francois Steenkamp	242 Monument Ave Lyttelton Centurion 0157	Failed to: 1. On or about 24 January 2002 treat the patient adequately by <i>inter alia</i> failing to administer intravenous fluids; and 2. Furthermore to re-examine the patient timeously on 25 January 2002.	Caution.	10/03/2003
S83/37 Dr Joseph Van Heerden	16 Dalham Road Kimberley 8300	Failed to 1. Keep adequate records as required in terms of Rule 26 and as required in terms of the Medicines and Related Substances Control Act, Act no 101 of 1965.	Reprimand.	2/05/2003
D92/3327 Dr Frans Jakob Venter	P O Box 12728 Onderstepoort 0110	1. During September 2001 during the examination and treatment of the patient he failed to give the patient the necessary and timeous treatment; and 2. He misled a colleague by failing to furnish him with a copy of the original record but gave him a fabricated record.	Registration suspended for 3 months. Sentence suspended for a period of 3 years on condition that: a. Not convicted of unprofessional or improper conduct; and b. Not convicted of conduct of which dishonesty is an element during period of suspension.	12/03/2003





*Looking for back copies and out of print issues of
the Government Gazette and Provincial Gazettes?*

The National Library of SA has them!

Let us make your day with the information you need ...

National Library of SA, Pretoria Division

PO Box 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Fax: (012) 325-5984

E-mail: infodesk@nlsa.ac.za



*Soek u ou kopieë en uit druk uitgawes van die
Staatskoerant en Provinsiale Koerante?*

Die Nasionale Biblioteek van SA het hulle!

Met ons hoef u nie te sukkel om inligting te bekom nie ...

Nasionale Biblioteek van SA, Pretoria Divisie

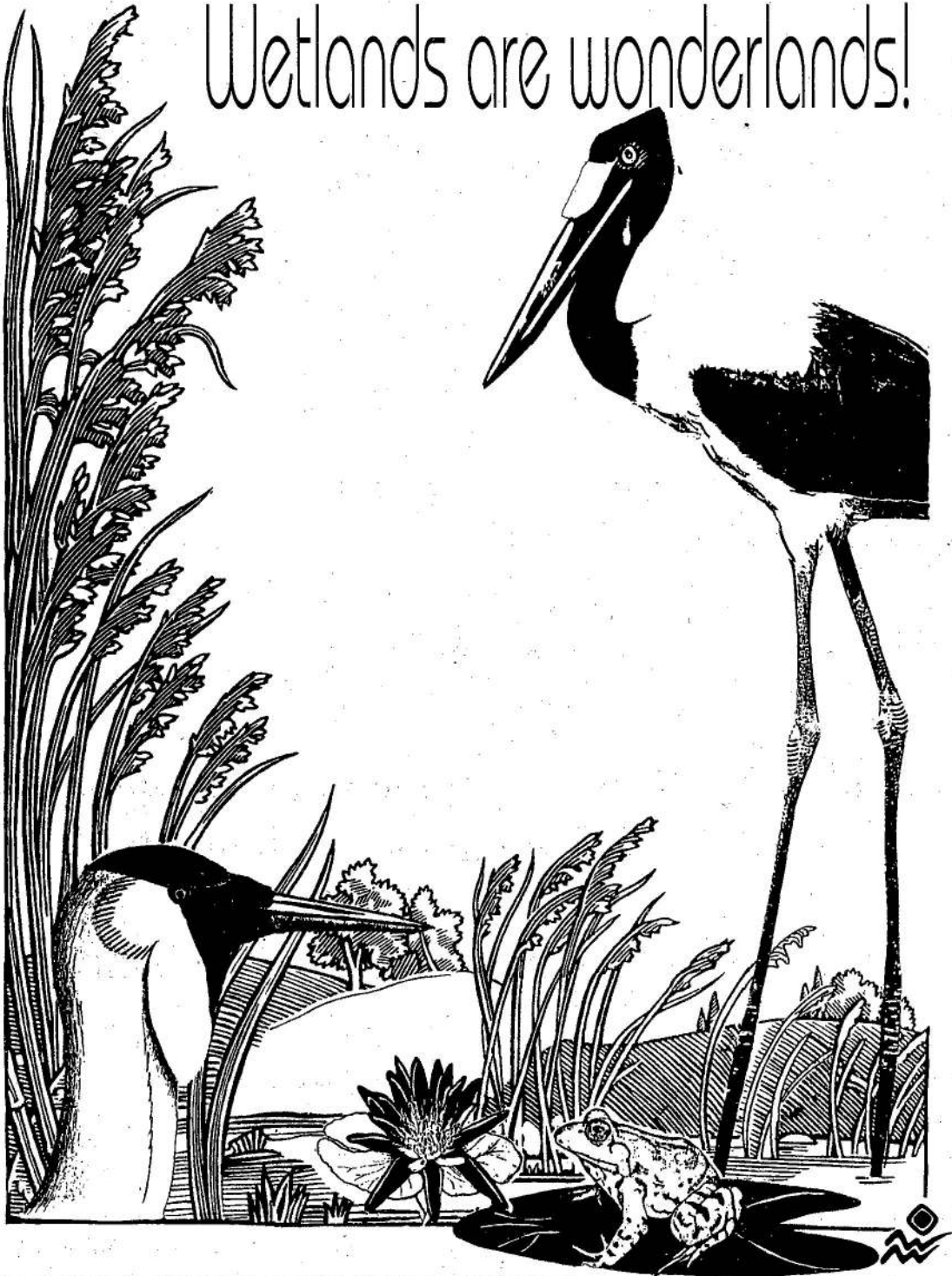
Posbus 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Faks: (012) 325-5984

E-pos: infodesk@nlsa.ac.za

Wetlands are wonderlands!



Department of Environmental Affairs and Tourism

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001
Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510
Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001
Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510
Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531